

2008
粉樂町

台北東區當代藝術展



2008 粉樂町

台北東區當代藝術展

目錄 contents

粉樂序

- 009 李永萍 臺北市政府文化局局長
- 010 丁育群 臺北市政府都市發展局局長
- 011 翁美慧 富邦藝術基金會執行長

粉樂人悄悄話

- 012 藝術家代表
- 城市記憶盒代表
- 參展商家代表
- 粉樂町志工代表

2008粉樂町

- 028 2008粉樂町展覽理念
- 030 展點與作品介紹

城市記憶盒

- 100 城市記憶盒

粉樂花絮

- 120 周邊活動
- 128 粉樂志工

當藝術遇上城市

- 132 陳宜 Taiwan Tatler 總經理
- 134 張晴文 藝術家雜誌主編
- 136 劉惠媛 資深藝術評論
- 138 蘇瑤華 台北藝術進駐總監

粉樂序

臺北市政府文化局 局長

李永萍

臺北市政府都市發展局 局長

丁育群

富邦藝術基金會 執行長

翁美慧

在啜飲與漫步間撼動人心的 2008粉樂町

李永萍 / 臺北市政府文化局 局長



在盛夏午後，時間彷彿靜止，與三五好友癱坐在可人的咖啡店裡閒聊，或是漫步在個性鮮明的巷弄小店，無意間發現令人驚豔、或是引人莞爾一笑的藝術，這不就是藝術融入生活的最佳途徑？不是矯揉造作地宣告那孤芳自賞的品味，而是自然而然地與人相遇，既不強求、卻也歡迎用心擁抱。

當富邦藝術基金會在7年前，於台北東區投下「粉樂町」這個深層震撼，便已宣告了專屬於臺北的、東區況味的、但與當代接軌的無牆美術館於焉形成。今年藝術家與店家們一樣爭相地期待展示與被展示…在東區最為醒目的玻璃帷幕外牆、與留有過往東區跡痕的舊有宿舍，以可愛的 Dongguri 讓人們注意到都市的演變。公車等候亭瞥見鮮紅的剪紙，或可讓等候著下一步緊湊的人們，有點舒緩、有點喘息。棒球帽斜戴著的年輕人，端詳著展示台上的復刻版限量球鞋、再望牆上看似天真又閃爍邪惡眼神的猴困，那位年輕人肯定在當下與兒時的自己，那所有故事的起端，有了連結。對於迷戀皮革氣味、喜歡撫觸針線與綳摺觸感的頂客夫妻，例常地來到客製手工皮包店裡逛逛看看時，大約要突然疑惑起，哪些是可以帶走的皮包、哪些又是只能將感動放在心底的行囊…即使是特意拿著地圖，向尋寶似地搜尋藝術作品的粉樂町粉絲們，也可能遲疑該先血拼一番，還是先把每一件作品都蒐羅進相機裡！

臺北人何其幸運，自今年起，每年夏天都將有這樣毫無壓力、隨處可及的藝術經驗！這樣的承諾，對一個民間企業是多麼地不容易，在在考驗著企業家與策展團隊的堅持與創意。2001年第一屆粉樂町的籌路藍縷，至今已不可同日而語，但對於2007年重現街頭後的粉樂町，面對的是如何定位與深化的困難。2008年的粉樂町，試著定調，從回溯東區的過往，提出深耕社區的宣示。「媒婆報」邁出與社區連結的第一步，象徵社區主體意識的逐漸成形；2008的粉樂町也試著調味橫跨四到八年級的創作，媒材從創新到傳統，展現空間也從靜態跨足動態。這鋪天蓋地灑下的藝術種子所波及的，已不止是觀者的藝術體驗，更是向國際推銷本土藝術家的最佳場域。我們相信屈膝彈跳的爆發力，一定能夠由在地生命力中採捻出與國際對談的藝術呈現。感謝與期待一年年的粉樂町，不斷積累與省思的藝術經驗將轉化為集體記憶，成為臺北的一部份，也成為形塑臺北的活水動能。

李永萍



創造都市活動

丁育群 / 臺北市政府都市發展局 局長

在現今全球新興城市競爭發展中，打造城市品牌所需的是創意及行銷手法來開發城市議題，並同時吸引投資、觀光旅遊等文化消費帶動城市經濟。如擁有數位藝術發展心臟之稱的奧地利電子藝術節、主辦當代藝術及文化活動的威尼斯雙年展等，以創造都市活動的方式，不僅為城市積累與創造城市記憶，同時亦豐富都市內涵。一直以來臺北市政府努力營造一個友善、活力、優質、人文及魅力的城市，如何善用本身既有的資源，提升在地的文化脈絡，「創造都市活動」已成為臺北市發展策略之一。

「粉樂町」當代藝術展，提供了臺北市都市發展及城市行銷方向之機會，同時結合社區、店家及企業的參與推動，不僅緊密串連藝術、建築、都市空間，亦將人文、流行、消費及藝術創作等作結合，重新發掘東區、喚起市民對東區之認同，故「粉樂町」當代藝術展活動不應將其視為某一企業所推動的單一藝術事件，而應以看待城市在觀光上、商務活動、整個文化領域的行銷臺北角度來看待。

富邦藝術基金會秉持著以往舉辦 2001、2007 粉樂町展覽之初衷，以更創新、多元之角度切入，並藉由公、私部門共同合作，結合民眾參與的力量，提供市民這樣一個富文化、藝術性的活動。今年 2008 粉樂町以歷史回溯的角度出發，透過藝術家的眼睛，在蟬聲連連夏日裡帶你品閱臺北東區時代變遷中的故事，或許是在街弄間轉角不經意遇見的個性商店裡；或許是公車候車亭上的玩味剪紙藝術；也或許是僅有萬分之五搭乘機會的快樂黃包車裡等等。期待每年夏天的臺北東區總能擁有最吸引人的城市街頭藝術饗宴。

丁育群



上菜的學問

翁美慧 / 富邦藝術基金會 執行長

你一定有過這樣的經驗，到一家餐廳吃飯，除了菜色好之外，如果再加上貼心的服務，往往更讓人難忘，當然「再次光臨」的機會就相對高很多。相反如果只是美味可口，卻不在意與客人最近身的服務機會，就算有再好的刀工擺盤就是少了一味。上菜是門學問，是所有幕後可以得到掌聲的「呈現」關鍵。

而為什麼在粉樂町專書上提上菜的學問，是因為工作的過程中我常自問，來自各個角落的支持與鼓勵對參與過的人而言，已經不會再質疑富邦藝術基金會在使命感上的態度，讓藝術進入生活空間也不再只是一種理想，10年來不曾間斷執著，所累積來自於藝術家、企業、展出店家三方的信任也都逐年更為有自信，反倒是從事藝術行政的前段工夫已有所心得，後段整體宣傳、活動規劃、話題營造、行銷，但端出這道牛肉，用心上菜的功夫還有很大的學習空間，這是我所說的上菜的學問。

在基金會工作常常有許多自問的過程，我也常勉勵提醒同仁，藝術推廣過程不是在滿足個人的需要，好的藝術自然而然能讓人動容，和跨界的企業進行連結可以試煉我們所執著的美與藝術，是否真的也讓別人如獲至寶，和藝術家探勘生活的角落走出美術殿堂，正可以檢驗藝術工作者對於空間和觀者有什麼樣的對話能力，工作的同時也能感受有多少促成才能讓作品被看見，而推動與媒合這個成果的我們則要懂得如何端出美味，用聰明的方法借力使力，如此才能展現最接近於原創的用意。

十分幸運的，在集團的支持下基金會得以將夢想延續，當然透過文化局與都發局在展覽中所給予無論是場地、經費、行政協調等協助，讓這個承諾一點一滴的發生，這是攜手的開端也是共榮共享的時刻，我深切的相信走進生活走入人群是藝術最終也是最善的部份，生活的環境裡有創意有美有分享，生命才會有盼望，每年都能端出精心規劃的藝術饗宴讓人回味與品嘗。是藝術基金會鼓舞自己的動力，希望未來我們做得更加貼心，更能懂得品嚐者的口味與心情，讓享用這個過程成為最終極的台灣新魅力！

僅以此文與所有藝術行政工作者共勉

翁美慧

粉樂人悄悄話

2008 粉樂町藝術種子計劃，報名人數達 130 人，最後以徵選方式保留 50 名志工，成為粉樂町最佳的協力夥伴。粉樂町藝術種子計畫，顧名思義，並是期待透過散佈各地、來自不同領域的朋友，培植、實踐對於藝術生活的喜好，共同付出自己之力成就粉樂町，為美感城市努力；並進階化身為一顆顆「藝術種子」，跨越每人皆是單薄個體的限制，藉由對藝術的熱情與期待，將自我轉化為飽含溫度，萌生出美感嫩芽的初始種子——發芽、萌苞、開花、而後發散新生種子，不斷地豐盈藝術田土、感染周遭人群：

粉樂町志工代表

Joe

周宗弘
白嘉靈

參展商家代表

王文華
倪重華
鍾文音

城市記憶盒代表

黃沛澐

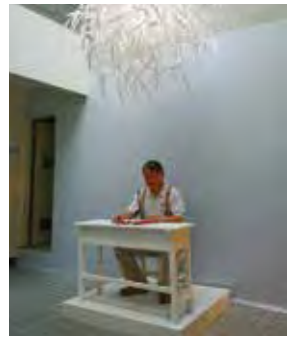
藝術家代表

參展商家代表

白嘉靈

行道會台北教會 / 主任牧師

曾任教於神學院，奉獻宣教長達 30 年。興趣廣泛，青年時於藝專就讀，對電影、平面設計、廣播等多有涉略，書房中擺滿了從世界各地蒐集的石塊、貝殼、沙礫。



上帝創造了我們，而我們從模仿中創造藝術，一切都是美的展現。

粉樂町，讓東區充滿藝術文化氣息

2001 年來到台北教會事奉時，我在隔壁後巷的轉角空屋，看到了非常多如海星形狀的裝置，佔據了整個屋子外圍，當時印象很深刻，很好奇這是什麼樣的活動¹。我因為佈道的關係常有機會到海外，裝置藝術在國外的環境是很習以為常的，但是在台灣並不多見。當時我就想，如果有人願意長期在東區街頭放進這些有趣的藝術裝置，那該有多好。直到去年粉樂町在策畫時，剛好遇上教會重新翻修後，有一個舒適的開放空間，提供所有民眾進來休憩也好、想要認識信仰也好，就在這樣的機緣之下，粉樂町與教會激撞出令人難忘的藝術火花，而藝術也就此進入了我們的生活中。

真、善、美、美的根源

我們很高興許多教會的弟兄姐妹來此聚會時，因為粉樂町而認識了裝置藝術的概念，從觀賞作品而有了討論與互動；另一方面，因為粉樂町而來到教會的新朋友們，也會因為好奇而主動與教會有了初步的交流。這兩方面的回應，讓我們見證了粉樂町的價值。人們都在追求美的事物，美的事物往往令人感動，藝術也如同信仰一般，讓我們從中感受真善美的體現。

¹ 此為 2001 粉樂町，鍾順達作品《侵略空間》

城市記憶盒代表

鍾文音

還十幾歲時初聽到台北東區，總聯想那些時髦的公主與王子相會流連的許多場域，像是永遠無法企及似的時髦生活。然這東區雖時髦卻常易主，故東區很台北，沒有永恆，只有存在。

我的書寫永遠跟不上城市這一帶商街變化。東區，關於 ATT，關於 216 巷，關於東區涼麵關東煮，關於東區粉圓，還關於我的愛情前朝記憶，關於我在東區購買的第一雙時髦高跟鞋。

只要地景尚在就是一種勾引，憑弔記憶只需給一個圖像。

有的地方今已易名，經過時不禁想起一個畫面：我和他在此分手。他要我再靠近一點再靠近一點，我身前傾至對岸的他，他的頭移至我的耳畔忽忽吐出：「我愛妳，妳是知道的。」

我不知道，你這樣的表現我何能描繪愛的面貌？絕然而去的人，要我相信愛的存在。於今只剩下這雙供我憑弔的高跟鞋。

光復南路這家咖啡館庭園外的樹已經長得很高了，這些巷弄刻印著台北古老公寓的遺痕，和我這個古老遺族一樣，但我貶值了，它們卻升值了。

這城市埋藏著許多個體的傷心地圖和極樂地圖。

我記憶東區似乎都和情人分手有關，若是步履再往前行至明曜百貨一帶，我將憶起和另一個他分手的畫面。東區是世故的，一如情人的世故。

在東區遊蕩的女人，內心永遠住著一個不肯老去的少女……



粉樂町志工
吳佳霖

在成長求學的過程中，一直與藝術相當接近。由新竹師院藝術與設計學系，至元智大學藝術管理研究所；從藝術創作轉型為藝術行政之學習，關注台灣藝文訊息、在校內策過日本學生藝術交流展、國內攝影地方性展覽；吳佳霖不僅對藝術有深入的了解與熱愛，更期待生活能與藝術做緊密結合。曾經因為實習，參與了偏遠鄉鎮與都市孩童的藝術學習交換計畫，其後便對於平日習以為常的生活有了不同之全新體驗。

藝術對我而言， 是生活的一部份。

藝術對我而言，是生活的一部份。一個月的粉樂町培訓、二個月的粉樂町展期，從基礎訓練課程、協助參展藝術家佈展、以至粉樂町開幕、展期內的展覽諮詢服務，粉樂町成為我今夏暑期忙碌的焦點之一。因為平日對於藝文訊息之留意而知道粉樂町，與朋友邀約後，一同報名成為粉樂志工。在這三個月的時間裡，我們開始與藝術創作者近身接觸，看到了藝術家們展現出他們在作品之外，不同於想像的私下的一面，而在熟悉他們創作的背景歷程與思考方式後，也因此能更深入理解他們的創作。未來的我，希望也能夠進入藝術領域成為藝術行政工作者，為台灣的藝術環境營造盡一份心力；因此在展期間，我也特別觀察整體展覽策劃與執行過程，發現要成就一個大型展覽著實不易，有許多細微環節必須考量，所需耗費的資源與人力更是龐大，很感動在這樣的一個過程中，有眾多的人一起努力與分享，其中也包括了我們。

我認為粉樂町最特別之處便在於它與民眾的零距離，相異於諸多充滿艱澀語彙的當代藝術展，粉樂町以最親和的姿態坐落台北東區，它模糊了藝術與生活的分隔線，脫離沉重的文化壓抑感，讓即便平日沒有看展習慣的民眾也易於欣賞。我是一個在中部求學與成長的孩子，在粉樂町之前，與台北東區並沒有太多的交集，透過這次展覽深入其中遊走，第一次發現原來這是一個如此特別的都市角落，有這麼多有趣的創意聚集，不同的裝扮、時尚、設計與多元文化元素，匯集成具有濃烈而蓬勃的都市生命力。也許在藝術的融合下，10年後的台北東區可以具有更紮實的文化厚度，更值得人們細部品味，悠閒地散步、欣賞藝術。

參與展覽的初始階段，我最欣賞的作品是王亮尹的《切塊蛋糕》，在甜點店中出現的巨大蛋糕，顛覆了人們對於慣常物體的視覺印象，因為與場域完美結合，也產生出一種超現實的魔幻氛圍，予人非常強烈的第一眼印象；創作理念中蘊含對於美好事物瞬間易逝的片刻光影停留，亦相當容易與民眾產生共鳴，這是在展覽初期最欣賞的一件作品。其後兩個月展期間，我不斷細細去品味所有展品，也開始被不同作品所感動；直至展期結束，王馨儀《當飛機墜落時》，船正在擱淺》裝置許多紙飛機、紙船，象徵年輕生命的夢想乘載與生命歷程，逐夢的勇氣與過程在年輕生命中留下不可抹滅的記憶痕跡，讓我產生極大的共鳴。她反映出我們這個世代對於未來，與生活現實的焦慮面、夢想與現實間的拉鋸，與其後所留下的沉澱心情，藉由這個作品，彷彿述說出了年輕世代的真實故事。

2008粉樂町中，
我最欣賞的作品



參展商家代表

周宗弘

Pure Yoga / 行銷部經理

笑起來甜美迷人，洋溢青春，從外貌，你很可能低估她的芳齡，但是職場上她是個果斷敢言，談吐之間散發著優雅自信的主管。

運動也好，藝術也好， 都是生活中的小小養分。

我們天時、地利、人和，一起成就粉樂町。

Pure Yoga 在香港、新加坡、紐約以及台北設店，因為是國際品牌，所有在地活動必須要 pass 回總公司得到外國老闆的支持才執行，而遇到像「粉樂町」當代藝術展覽的結合，說真的，這是頭一遭。這是個因緣巧合的開始，我們的會員有來自各行各業的朋友，因為對我們品牌的信任，他們經常會主動提出合作企劃案，因此很多的第一次是這麼起頭的。要成就一件大事，每一個環節的轉動都扮演著重要的角色，運氣與機會可遇而不可求，如果今天 Pure 不在粉樂町規劃的場域、或是很忙碌的國外老闆在籌劃期間沒有飛來台灣開會確定粉樂町的合作等，當然還包括了來提企劃案的粉樂町工作同仁正巧是我們的會員等等，都不可能如此順利地成就這件美麗作品在此展現。對的時間點、人、事、物，成就了共襄盛舉的美事。

只要喜歡，親近藝術並不難

如同瑜伽一樣，你只要有興趣、只要喜歡，我們的大門永遠為你敞開，你可以來體驗、來感受，從練習找到與身體的親密對話。藝術不也是如此？當她走出美術館真實地呈現在眼前時，因為每個人的感受與喜好不同，不論民眾的反應是褒是貶，但至少他們有機會認識什麼是當代藝術，從中發現自己所喜愛的藝術。這一次的合作，我們挖掘出生活中有許多的可能，可以如此被開拓出新滋味，生活，就是需要不同的調味來加分！

參展商家代表

Joe

Secret Service、POPMART、Soul Food / 老闆

香港人來台灣做老闆。

行事低調、笑起來靦腆羞澀。

在台北東區敦化南路一段 161 巷擁有三間個性小店，有服飾品牌的 Secret Service、POPMART，以及富有歐式小酒館風味的 SoulFood 餐廳。

粉樂町 當代藝術入門賞玩

台灣原創精采多元

10 幾年前因為工作關係來到台灣，曾在中興百貨附近的巷弄經營服飾店，引進歐洲各國家的個性品牌，也就此與台灣這塊土地結下不解之緣。「台灣可以說是我第一個家」Joe 娓娓道出他對台灣的熱愛與情感。「香港比較商業化，對於流行的追求、以及新事物的接受度很快，當然這種現象就是來得快、去得快，每逢有新東西出來，過一陣子又淘汰，常常留不住，所以香港文化中的根本價值反應不出她明顯的特色在哪裡。反倒是台灣，原創的面向豐富而精采，反映出許多根生蒂固、不可取代的文化特質」。

在東區打造
我們共同的信念

穿梭在東區巷弄，多樣化發展讓人不時驚喜的發現許多個性商店，我相信在此經營的人都有一種共同信念，這令我想起紐約 SOHO 區，一種氛圍、生命力與吸引力。粉樂町提供了一個親易近人的平台讓藝術創作直接地與一般大眾面對面，用輕鬆態度連結藝術與生活。這樣的概念和我經營服飾店的理念不謀而合，其實並非所有做販售流行時尚這一行，都完全考量商業行為，fashion designer 也是 artist，對於自己的原創一定希望能被大眾接受與喜愛，因此商業場域對粉樂町的參展藝術家以及我們所引進的品牌設計師而言，都具有同樣挑戰，得面對各式各樣的群眾。當然，我很高興創意在此盡興展現，融洽而協調，特別是裝置藝術作品它容易理解的視覺語彙，在這裡做了最完美的呈現。我想，一般大眾若想認識當代藝術是什麼？粉樂町是最佳入門指南，走一趟，流行設計藝術時尚通通逛到了。

藝術家代表

黃沛滢



2001 粉樂町的策展人張元茜暱稱黃沛滢是小鹿斑比。因為在沛滢的作品發展中，有著一慣性的鮮紅色彩運用，像是羞紅臉的小動物。

從 2001 開始，參加了三次粉樂町的黃沛滢，身分從還是研究所的在學學生，到畢業、戀愛、結婚。她的作品從三次粉樂町的作品中，《蔓延》、《洋紅》、《霓虹夜色》，不拘泥於各種形式的範圍界線，不只是陳列擺設，更期待像生命體具有自主性，不被人為的空間規範與限制，衍生無窮的可能性。

黃沛滢從國小美術班就讀，一路走來，到進入 1995 年東海大學美術系時，都認為藝術可以是單純的喜歡，就像寫日記一樣，一定要用自己的方式才能書寫出生命原本該有的樣貌。當時以油畫為主修的黃沛滢，即是將思索與探求的所有知覺印象以平面具象的手法以及繪畫性的情境營造來作為創作的主軸。1999 年她進入臺北藝術大學美術創作研究所就讀後，就嘗試從對材料直接的感覺來進行創作。她從遊戲與實驗開始，把各種材質特性從原本意義中被解放出來，成為藝術家藉之而成的心靈新貌。

在創作與思維進路持續的積累下，她的創作漸漸發展出一系列以「蔓延」為概念的作品。爾後，黃沛滢從大自然出發，試著跳脫以特定材質為構思的創作慣性，轉而將關心的焦點專注於「環境氛圍」的探索上。她嘗試了其他的媒材和技法，除了持續用有機造型的創作語彙外，作品更進一步試圖結合所在的環境或空間，來營造一種奇妙的現象，企圖使作品在觀者主動的參與和互動下，衍生出更多的想法與生命內涵的隨機可能性。

經驗過三次粉樂町的合作，黃沛滢平易近人與熱情的氣息，始終讓她地和參與的工作人員與志工朋友們，產生出充滿溫度與情感的相處氣氛，就像她的作品一樣，藉由每個微小的細節互動，產生出一片壯麗的生氣波瀾壯闊。

粉樂町志工 王筱文



25歲，輔大景觀設計系畢業，目前就讀於北科大建築與都市設計研究所。甜美的笑容下蘊藏著堅毅與熱觀的正面能量，自稱從來沒有真正接觸過藝術創作與學習，卻熱愛DIY手造物，是個真實的藝術生活實踐者。目前正研究與觀察城市和藝術間的相互關係。

藝術對我而言，是一種精神食糧，
讓你拋開現實與壓力；
也是一種媒介，讓你遇見生命更美好的滋味。

去年因為學長的推薦，前來欣賞粉樂町，當時以看展民眾身分，成為與粉樂町的第一次接觸；也由於驚豔於藝術所創造的城市新風貌，今年決定以藝術志工的身分，做為與粉樂町的第二次接觸。

在志工培訓與活動過程中，與藝術家共同完成作品，讓我相當佩服於藝術家對於創作的堅持與用心，一件作品的完成，所需投入的精神與體力遠遠超越我們所能想像，而像粉樂町這種進入開放式空間的特殊展出方式，更不僅成為藝術家的一大挑戰，也是策展團隊的一大考驗。過程中必然會經過不斷的挫折與協調，這對於展覽執行工作者、參展藝術家而言，都是一段相當辛苦卻難得的學習過程。

展期間，由於處於第一線進行民眾服務，我們非常直接地面對看展民眾，與各式各樣的看展反應，有遠從南部而來成群結隊的熱情看展民眾，卻也遇見過略顯冷漠的都會人；然而對我來說，台北東區卻自此之後在既定印象—工作與逛街購物內，開始有了截然不同的美感風情。

三個月以來，最讓我感動的是透過一個藝術展，人們開始跨出自己固有的生活範圍，開始接觸不同領域的人、也開始思考藝術、人和生活之間更多的可能性，城市內的人們距離似乎拉近許多，環境氛圍也開始溫暖了起來，而我也因此認識許多志同道合的朋友。

粉樂町就像是一座城市中的藝術遊樂園，它讓人們暫時跳開現實生活與諸多沉重的壓力，而能回歸人心內最單純的快樂感受，在藝術的環境內與作品和自我進行對話。我相當期待在未來，粉樂町能夠更深入在地的社區文化，並常態性地舉辦，成為台北東區不可抹滅的風格與特色。

2008
粉樂町中
我最欣賞
的作品

鍾順達的作品《切片》是今年粉樂町中我最喜歡的一件作品。原因一是因為自己從無到有參與了整件作品的誕生，在展前將近10天的佈展過程中，自白天到黑夜，藝術家鍾順達帶領著我們（藝術志工）一起完成這件作品，在商家既有賣場空間內，慢慢以砂紙磨去壁面固有樣貌，一點一微量的調整對位、精準計算每個角度，以改變空間狀態讓作品融入其中。由於磨砂處理，因此空氣中含有高量懸浮微粒，大家都要帶著口罩工作，一日下來身上與頭髮都沾黏了許多灰塵；其間更遇到店家淹水導致創作必須重新來過的頹喪歷程。然而如此艱辛的創作過程，在作品完成後，卻也成為我特別難以忘懷的一段記憶，每每看見這件作品就不自主地會產生濃烈的驕傲與參與感。另一原因在於，《切片》不僅對於空間有高度之結合性，也同時能與民眾產生巧妙互動，透過自我身體之位移與調整，觀者可以發現自己在實際空間與鏡頭空間內的不同姿態，它巧妙地玩耍機器鏡頭與人類眼睛在結構上的相異性，進而創造出我們以前所未曾發現的奇幻空間感，彷彿在再平常不過的生活中突然看見一個超現實幻境，它切斷了現實與虛擬的想像交界，而讓觀者可以悠然穿梭其間，非常地有趣。

城市記憶盒代表

倪重華

道地老東區的他，對於東區有著極佳的位置了解，在訪問時，接起的其中一通電話，就是對著來電說：「…有星巴克的那條是延吉街，等會要彎 216 巷進來才對，216 巷是 att 和燦坤的那條路口。…」掛上電話的他笑說，總是有人把延吉街和 216 巷搞混。

對於不熟東區的人來說，這些複雜交錯著的東區巷弄就像迷宮一樣，繞過一回又一回依舊僅有陌生的眼熟感。但對倪重華來說，他是「家·在東區」。

從事音樂事業已經長達十餘年的倪重華，在音樂圈被尊稱為「倪桑」，人高馬大，斯斯文文，講話總是客客氣氣。嗓音是低沉有磁性，頂著灰黑交錯的頭髮，顯露出一點年紀上的威嚴，帶著是金屬圓框眼鏡，背著一個黑色大登山包，隨身帶有兩隻手機，不時輪流響起，是屬於十足十的大忙人。

此次在邀請參加「特別企劃：城市記憶盒」時，正好也是倪重華自家大樓進行著建物外觀保存。

他口中的自家大樓，就是仁愛路這一帶在三十多年前第一棟蓋起的大廈住宅—鳳翔。為了表現出首棟大廈剛落成時候與現今的周邊環境落差。遍尋不著老照片之後，特意請了素描老師將他腦中的記憶畫面描繪出來。

看著畫有初登場的鳳翔與四周荒煙蔓草，再對照著現今各棟樓房緊黏，成群汽機車彼此磨肩擦踵著，倪重華說以前和現在在家，連陽光照入的程度都不同了。

城市記憶盒代表

王文華

著有《蛋白質女孩》、《61×57》、《倒數第二個女朋友》多本描寫到都會男女的戀愛精髓的王文華，在邀請參加「特別企劃：城市記憶盒」時，一口答應道：「我會提供兩只紅酒杯，還告訴大家我在東區的戀愛故事。」

王文華說，我的第一封情書，寫在一本畢業紀念冊上。那時我小學六年級，看了人家一眼就想要一輩子在一起。畢業前，我暗戀的女生讓全班簽她的畢業紀念冊。因為照片下方的空間有限，能寫的字不多，於是我神來之筆，寫下 14 個字：「此情可待成追憶、只是當時已惘然」。

對照著夏季舉辦的「粉樂町」，王文華說，夏天，總該有一段戀情。就像冬天，總是會感冒一樣。

夏日戀情，比春夏冬季的戀情都炙熱。它總是突然地發生，像夏日早晨起床後拉開窗簾……哇！豔陽已霸佔整條街。當你熟睡時，陽光和愛，都已經悄悄、但鋪張地，全面攻陷。但悄悄來的東西，最後都悄悄走了。令人驚豔的事物，總消失地措手不及。夏日戀情，總是短暫。它也遵守著學校的行事曆。開學了，玩心就該收了。戀情像陽光下的水珠，蒸發後不留一點痕跡。但夏日戀情的美，就在於它的短暫。

而在東區最喜歡的地點，是仁愛路安和路口的富邦大樓。

東區，多半是細碎的巷弄。富邦大樓，好像是巷弄中的城堡。坐在大樓前的樓梯，看著整塊人行道和仁愛路的綠樹，突然有一種，君臨天下的幸福。到了晚上，城堡更有味道。大樓前的水池，慢慢飄流。走到池邊，可看到水底，閃閃發光。這是最喜歡的約會場所。在池邊坐下，拿出包包中的酒和酒杯，就這麼喝了起來。眼前有草、有樹、有行人、有公車。像一場活的電影，在眼前放映。東區夜店最多。但沒有任何夜店，能提供這麼奢華的裝潢。

我喜歡東區的「夜店」。但坐在仁愛路的紅磚道上，我發現：我更愛，東區的「夜晚」。不如，讓我們趁著夏日入夜後的涼爽片刻，舉杯紅酒，cheers！

粉樂町志工 余虹申

笑稱自己是正港草莓族，75年出生於台灣，目前就讀大學美術系二年級，以往創作以繪畫為主，現在以聲音影像作品為主。從小立志當藝術家，幼稚園時對老師彩繪壁畫產生好奇，因而引發對美術的興趣。國小時提出無聲樂器，和以空氣為食……等想法，被老師視為奇怪的小孩。內心充滿正義與使命感，並對藝術懷抱強烈熱情；堅信深刻思想是一股足以撼動世界的強大力量。



藝術對我而言 是一種很難戒掉的興奮劑……

當初因為熱愛藝術所以參與粉樂町，目前這已是我第二年成為粉樂町藝術志工，起始的初衷是以身為一名學習中的藝術創作者身分來觀察這個展覽，讓自己是個參與者、也是個旁觀者；連續兩年的藝術志工參與過程，我不斷地在進行學習，也一直與自我和外界環境產生對話，在其中，看見藝術創作的前輩如何以最適當方式突破空間挑戰，完成作品；深入理解創作者、觀者對於藝術不同的觀看角度，也不斷刺激著我反覆思考當代藝術的各面向意義，並尋找出自我定位。再者，我也相當感動於在粉樂町內與民眾所產生的互動，它讓人重拾起初識藝術的感動，看見民眾在巷弄中發現藝術的驚喜與歡樂，因為作品而興奮不已，讓人不由地回過頭來，放下諸多自我所加附的框架、跳脫藝術領域的「專業」思考，重新以無所為而為的單純心情去體驗藝術所帶來的生活樂趣。

原先對於台北東區並不熟悉，也存有許多所謂的「既定印象」，認為這地方僅是一塊時尚消費場域，但在經歷粉樂町之後，我發現其實台北東區是相當適合「探險尋寶」的一塊區域，由於人們行走速度很快、商品季節更替快速、市場機制運作的現實面也讓店鋪流轉率提升，因此台北東區各式創意點子充斥，所有店家、商品皆竭盡所能地持續提升新意，以試圖吸引住更多停留目光與駐足腳步；即便同一地點，也許今日經過與明日經過便會產生全然不同的感受，令人目不暇給、眼

花撩亂，相當適合尋寶探險、發現驚喜。另外這也是一塊充滿「夢想」的田土，不僅是粉樂町的進駐，還有許多對於生活與創意具有理念堅持的尋夢人士進駐，企圖透過3坪大的單薄店面與路經民眾分享「這是我的生活態度」。我相信透過深入挖掘，我們能夠讓台北東區跳脫逛街消費場域的既定印象，而提釀出更多勇於堅持、獨立思考的心靈感受度。

對我而言，粉樂町就像家庭聚會般，有種溫馨的感覺，可以讓大家輕鬆觀看的一個當代藝術展，而不覺得警扭壓迫；粉樂町也算是一個老師，讓一度對藝術充滿狐疑的我，重新省視了當代藝術應有的面貌。逛展覽，和閱讀一樣，是需要被培養的，透過這種開放式的當代藝術展，有些「遊」的味道，讓展覽增添幾分活潑度，對於大眾來說其實是一個很好入門的一個藝術展，很容易就會引起討論與共鳴，而成為一種美好的共同回憶。粉樂町試圖由一個大型的特別展覽計畫，轉型至年度性的常態展，我認為對台灣而言是一個很好的現象；期待未來的粉樂町，能夠再有不同的新生風貌。

2008
粉樂町中
我最欣賞的作品

關於最欣賞的作品，我想應該是姚仲涵的作品《流竄座標》吧！人家說：「聲色、聲色」，聲音和色光，都是種令人容易沉迷的特殊媒介，對於視覺感官具有敏感刺激，並可以營造出環境中不同的氛圍與情緒。當我閉起眼睛，靜靜沉溺在《流竄座標》之中，這種一明一滅、一閃一爍，令人難以忍受的刺眼光線；還有叮咚叮咚、叮咚叮咚的連續聲響，始終徊繞在身邊、耳邊，無法終止，只能任由它穿透你的身體。

姚仲涵透過看似平凡的燈管，以毀壞疲勞的姿態閃爍著。這些簡單元素的運用扭轉了我們對平常事物的想像空間，而重新有了不同的詮釋方式。經由《流竄座標》，你可以體會到流竄的動能，感官刺激強大到令人無法承受，讓人聯想到我們這個世代，擁有太多川流不息的資訊，直令人透不過氣來，甚至嚴重到逼近窒息；然而在這痛苦的感受中，我們還是必須不斷地向前邁進，就如同體驗姚仲涵的作品一樣，一陣閃爍與強烈感官衝擊中，你還是必須經過這個通道，完成旅途。有機會和藝術家閒話家常，從他的言談舉止中，感受其個人獨特風格。剛結束研究所的學習，就已有這樣的成績，對我來說，真的是一個很好的榜樣。

2008 粉樂町

彈跳前， 屈膝蹬地的爆發力超乎所想

策展團隊 富邦藝術基金會

記憶中 2001 年粉樂町到 2007 粉樂町中間相隔了將近 6 年，所有人都在殷殷期盼下一次的到來會是什麼時候？粉樂町之所以充滿迷人的魔力乃在於它以裝置藝術為號召，搭起了藝術在因地制宜空間下的爆發力，一種讓觀者產生更貼近生活感受的理解。而富邦藝術基金會在跨越了十年有成的腳步之後，再邁出的第一步顯然格外重要，即便在二十一世紀的當下，全球化使然的發展讓生活中已處處藏匿美學的養分，藝術更隨著五感神經大方地出走美術館奔放玩耍，然而我們得以如此自由灑脫，不能諱言地這是從過去到現在的一種蛻變歷程。若將時間倒退一些來看，1990 年代是「裝置藝術」觀念剛引進台灣藝壇的最初時期，從當時創作的表現形態、觀念意識、複合媒材的豐富使用等，無疑地為這塊土地的藝術生態帶來許多新興面向，而這一路的發展，到新媒體的出現、政府大力標榜著「old is new」的標語推動文化創產，種種後浪推前浪的源源不絕，讓當今的藝術面貌如此多元，當然跨領域合作也不再陌生，比起過往，人們對美感經驗的學習與認知已然提升。那麼，在這個美力時代之外，我們還有什麼寶貴的經驗傳承能夠從中再度被淬煉出來？

台北東區是粉樂町當代藝術展一貫發聲的基地，相信對多數的 7、8 年級生而言，吸引他們來此的是沿街絢爛流行的消費文化，但我們對這塊土地所承載的記憶又知道多少？當我們步行在看得見的街道巷弄，穿梭在若隱若現的文化中，若要了解我們所居住的城市，則應該要回首追溯它走過的腳印，找尋出它應有發展的變奏基調。由此，我們決定用行動在這塊大家熟悉且陌生的社區裡，每年固定在夏日季節以粉樂町當代藝術展的面貌來深耕藝術的種子，藉由藝術地圖，不斷挖掘這塊土地的在地風貌，更在逐年累積的能量中孕育出屬於台北東區特有的城市風格。2008 粉樂町，將是一個宣示性的開始，我們都知道起跑前，最重要的力量來自於那股踏緊腳跟，用力回蹬後的反彈作用力，蹬地爆發力越大，地面產生的反作用力也越大，身體跳離地面就越高。因此，這一回蹬，2008 粉樂町以歷史回溯的角度，讓我們跟隨藝術家的敏銳觀察，閱讀他們所表述台北東區在時代變遷下的故事和容貌，有些從地理年代說起、有些結合展點空間的記憶、抑或是創作者們思付自身的轉變歷程，到對台北東區的眷戀情感等等，在此引用波根（Louise Bogan）在《環屋之旅》（Journey Around My Room）中所提到的一段話：

「任何旅行最初的秘密在於：旅行者一開始怎麼來到起點的？我怎麼到這窗口、這牆邊？這火爐？這房間？我怎麼會正好站在這天花板下和這地板之上？啊！那是讓人臆測，值得正反兩面辯論，讓人研究、猜測、推論的問題！……………如果我曾擁有指南針，則它已失蹤良久。然而，我之所以在此，必有某種合理的解釋。我為何舉步朝此，而非地球上其他任何地點？我必須思考，我必須找出原因。」¹

對生長在東區、年過五十長輩們的記憶中，六 0 年代的台北東區有著整片的農地菜園，走的是田埂路，是安靜的巷道，聽過瑠公圳故事，或曾眺望「復旦落日」美景等，這一路上有許多令人津津樂道的回憶大事紀，像台北市第一批建造為四層公寓集合住宅的光武新村、叱吒七 0 年代全盛期的阿波羅大廈、到八 0 年代各式百貨業如雨後春筍般快速發展，就此大大顛覆了東區的生活型態。有多年發展沿革的建築或商行也成為今日我們提及東區地理所在的地標：擁有四十年歷史的順成蛋糕、三十年歷史的復興小學、二十年歷史的東區粉圓、更有頂好商圈、龍門廣場、香檳大廈、216 巷等如數家珍的「古蹟」隱匿於此。當然新穎文藝味兒的，就屬誠品書局。當我們行走在台北東區裡，若有幸福滋味，想必該是這新舊交替之間，有些人從過往走來，有些人在未來參與，雖不同世代，卻仍隱隱滲透於空氣中的相同情懷吧！

2008 粉樂町所規劃的遊走地圖在 2007 年原 B 區（敦化南路一段、忠孝東路四段、忠孝東路 223 巷、市民大道四段）的街廓內展開，約略有 30 間複合式商家及開放空間參與，其中非常特別的是擁有四十年歷史的行道會台北教會，以及土地銀行北區退休同仁聯誼會提供了展點的空間，讓我們得以從中窺知這區塊的變革。當然也包括了與交通工具相關的場所：忠孝敦化捷運站內的燈箱、忠孝敦化與市民敦化兩處的公車候車亭，還有大台北地區不定點移動的計程車，添加觀看展點的機動性。而參展藝術家們橫跨了四到八年級生，調味出創作生態中提攜後進的繁茂盛況，作品形式更是有展現當道的新媒體之外，也不乏從陶藝、剪紙、繪畫等傳統技藝中來詮釋當代的新鮮滋味。

今日榮景，乃是開墾、革命、及不斷學習而來，我們期待 2008 粉樂町所帶來的是跨向前瞻之前的一股回蹬力量，當我們隨著世界前行的同時，反思前人所留下的智慧將引領我們走得更遠。而這一回蹬，為的是凝聚迸發一股更為強大而飽滿的前行能量，讓未來每年度的粉樂町都能有追尋前往的步履，也熟知我們腳下的每一吋土地。

1 《Journey Around My Room》, Louis Bogem, 1980



No.	創作者	展覽地點	頁數
1	陳宛伶 黃建禕	捷運忠孝敦化站	32 34
2	吳耿禎	公車候車亭	36
3	林慶芳	HOT DOG TOYZ	38
4	黃美惠	PURE YOGA	40
5	劉時棟	Giordano Concepts	42
6	游文富	行道會台北教會	44
7	陳浚豪	graniph	46
8	鍾順達	PS: Underground	48
9	權奇秀	土地銀行退休同仁聯誼會	50
10	林俐貞	小熊森林	52
11	康雅筑	GREGORY	54
12	黃沛溙	PS TAPAS	56
13	王馨儀	POPMART	58
14	陳宏璋	Secret Service	60
15	Anthony Luensman	SOUL FOOD	62
16	王亮尹	好樣棒棒	64
17	周珠旺	LEFTFOOT	66
18	胡慧琴	AcquaBar	68
19	王仲堃	KOOLOOK	70
20	周榆茵	Figure 21手工包房	72
21	洪佩琦 曹婷婷	爆炸毛頭與油炸朱利	74
22	侯連秦	YVONNE COLLECTION	76
23	黃馨鈺	好樣餐桌	78
24	李欣芄	好樣餐廳	80
25	洪易	富邦人壽 (戶外廣場)	82
	徐永旭	富邦人壽 (大廳)	84
26	胡慧琴	富邦內湖	68
27	權奇秀	富邦金融 (大樓帷幕)	50
28	朱芳毅	富邦金融 (大廳)	86
29	水越設計	台灣大車隊 (大台北地區)	88
30	姚仲涵	誠品敦南店B2藝文空間	90
	宋恆		92
	周孟暉		94
	林冠名		96
	賴珮瑜		98

浮動小機車、天空爆炸

Floating Motorbike, Explode in Sky

陳宛伶

Chen Wan-Ling

創作者

1980年生於台南，目前就讀台南藝術大學造形藝術研究所。作品曾榮獲2007年第五屆桃源創作獎首獎。重要展覽曾於台北關渡美術館、北京798北京藝術特區、台南藝術大學等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

曾經手拿著簡介和導覽地圖，用功地走遍東區的小巷弄中尋找各個藝術家的作品，那正是第一屆的粉樂町，沒想到幾年之後會以另一種方式與它再次邂逅。不同的時空，不同的氛圍，一樣的地方，一樣的展覽，以不同的方式介入而發生，對我而言是特別的。

藝術對我而言是什麼？

是另一種觀察和對照自己的方式。

關於作品

作品以台灣特別的交通工具—摩托車，以及飛機，利用同一地點的拍攝，使其成為圖像式的重複符號，經過時間累積後的堆疊，使得原本單一場景轉化為一個宏觀的大場景，讓原本消失於原處的物件卻能和未來即將出現的物件產生巧妙的關聯。作品企圖創造出獨立於生活之外的事件，雖然看似不可能存在的空間，然而這個事件卻不斷地回應我們的真實生活，製造出新的空間和事件記憶。

媒材

燈片輸出

捷連忠孝敦化站
往市政府·昆陽月台

展覽地點



我不乖—粉樂町

I don't follow the rules

黃建樺

Huang Chien-Hua

創作者

2006年畢業於國立台南藝術大學造形藝術研究所，目前專研博士班。2003年獲得「台北美術獎」優選，2004年曾遴選為文建會鐵道藝術網路「台中二十號倉庫第五屆駐站藝術家」，以及榮獲2005年「高雄美術獎」首獎。2004及2006年曾分別在台北新樂園藝術空間、台北自強貳捌肆舉辦「片段城」、「走獸」個展。作品聯展則於嘉義鐵道藝術村、朱銘美術館、日本東京 RICE+、日本沖繩美術館等地展出。

關於作品

「牠們就這麼進入了，如此安穩地、自適地存在於我們熟悉的一切。」這是一個充滿趣味性的空間劇本。藝術家以現實生活中不可能出現的動物，巧妙地跨足在人類生活的場域，由影像轉化了原有視覺的真實感，激盪出由錯覺產生的詼諧。從人、動物、空間的三角問題所相互產生出的認知糾纏，召喚出一種情感空間的可能，而在看似熟悉卻無法貼近的情境中，讀到人性的幽默。

媒材

燈片輸出

展覽地點

捷運忠孝敦化站
往市政府·昆陽月台



粉樂町對我而言是什麼？

一件對城市、對群眾的時尚繪畫，它有著一種集體意識片刻閃神的美好。

藝術對我而言是什麼？

是一種觀看世界的方式，而我也用這個方式對世界開玩笑。



交會時你我互放的光亮

like flowers, in the Bus Stop

吳耿禎

Wu Keng-Chen

創作者

擅長於紙藝創作，作品呈現出工藝的手感精神。2006年曾參與「雲門舞集流浪者計畫獎助」，赴陝北進行剪紙與建築之旅，同年，作品入圍台北美術獎「台灣剪紙 2006」。創作領域也跨足於舞台設計，於2007北京首辦的亞洲城市青年戲劇節，參與李清照私人劇團{白素貞}的舞台設計工作。主要作品「流浪花—吳耿禎剪花游擊展」也於台新金控大樓、總統府、國家工藝研究所展出。參與2008臺北國際藝術博覽會「新人推薦特區」展出。

關於作品

候車亭是城市裡的暫聚會所，每個人為了不同的緣由在此移動。趕著打卡的上班族、背書包穿制服的學生、各式身分的市井小民們，例行性地在同一個站點候車出發，回程也在同一個終點站返家；也有人是在過路來此逛街，究竟停在候車亭的時刻，是等待、做白日夢、還是思考？

候車亭在吳耿禎眼中儼然和生活之間是密不可分的中介站。運用剪紙來表現的小紅人，充滿生動的線條與時尚感，鮮活地化為抒情的角色，呼應著生活的情感交會，為候車的旅客帶來互動的趣味。

媒材

卡典輸出

展覽地點

候車亭
忠孝敦化站 / 市民敦化站

粉樂町對我而言是什麼？

友愛的藝術

藝術對我而言是什麼？

宇宙時光中的我的一個小小的呼喊。



聖台妹:檳榔天使+墮落天使之尤阿“嫖”(Mix版)

Saint Tai-girls:Aun-A-Piao of Betel Nut Angel+Fallen Angel (Mix)

林慶芳

Lin Tai-Fong

創作者

1984年生於高雄，目前攻讀於國立台南藝術大學造形藝術研究所。2007年獲得高雄市立美術館「高雄獎」，同年，並獲選為第一屆綠島人權藝術季國際藝術家創作營進駐藝術家。2008年作品個展相繼於北京國際貿易中心舉辦「33位亞洲年輕藝術家個展」，以及台北 lost 藝文空間「林慶芳個展」等。

粉樂町對我而言是什麼？

新鮮、有趣、活潑的城市新氣象吧！

各式樣的店家透過其作品，來呈現店家特色連帶著市場活躍。我想，這也是做創作的可以好好放手一搏，放輕鬆來面對創作！

藝術對我而言是什麼？

就是解決生活面臨困難的部分，不管是吃啥東西、聽啥音樂、看哪種妹、轉哪一台電視節目、跟誰吵架、或是睡覺作啥夢，全都藉由創作來表達我的靈感。

關於作品

當公仔逐漸流行於藝術與商業跨介的同時，複合性的概念應運而生，間接傳遞出所蘊含的文化精神。林慶芳的作品關切檳榔西施，將特有的台灣市井文化現象所反射的焦點，傳達出年輕人在地化的自我認同感；他透過檳榔西施與復古尪仔標結合，突顯出兩種不同的時光回味與文化衝擊，創造出幽默莞爾的趣味。

「困乏的心靈；對於這環境，恐懼卻又渴望著潮流的追求。生活仍舊是在發洩著那小小慾望的不足；越是不足，越讓人產生些密麻的痛賤感。但又愛上這些自殘自爽的照映。請小心的愛護我，因為我非常地脆弱。」

媒材

壓克力箱、飛霓虹燈管

展覽地點

HOT DOG TOYZ / 玩具店
忠孝東路四段 147 巷 10 號 2 樓



PURE開了一朵花

A Flower Blooms in PURE

黃美惠

Huang Mei-Huei

創作者

1983 年生於台中，畢業於台南科技大學美術研究所，目前為台南 57 藝術工作室的成員之一。主要作品曾於台灣新藝二樓實驗展場、台南 76 藝文空間、台南索卡藝術中心等藝術空間展出。

粉樂町對我而言是什麼？

是一場三角戀愛的習題，民眾、作品、台北東區，也是每個人一生中一定要有這樣一次的轟轟烈烈。

藝術對我而言是什麼？

她是一種思考，並且活動在生活每一刻的呼吸，我期待她是我的戀人，相愛廝守這輩子不要分開。

關於作品

黃美惠的作品將充滿彈性的棉花，以多彩樣態的彈性絲襪布包覆著，試圖吸引人們的注目與碰觸，將人們的身體觸感與精神豐美結合，她將自然體引進城市內，透過作品傳遞出一種自體蔓延的能量，並展現蓬勃的生命力，就像運動後活潑的細胞充滿氧氣的血液，瑜珈後的身體充滿愉悅的感受。

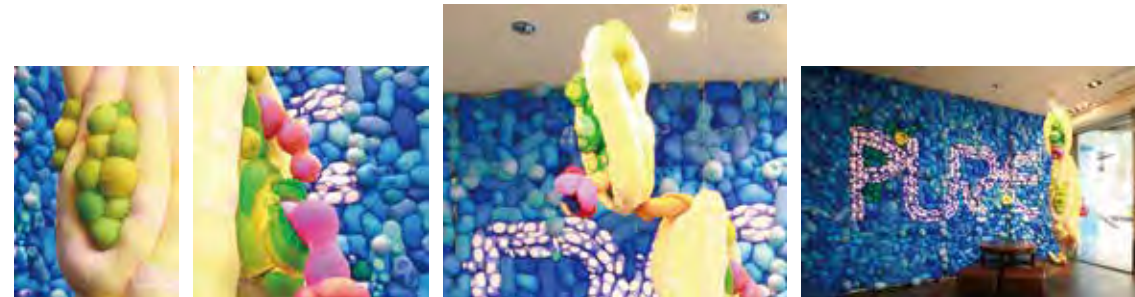
媒材

布、絲襪、棉花

展覽地點

PURE YOGA

忠孝東路四段 151 號



花花

Flowery Flowers

劉時棟

Liu Shih-Tung

創作者

1970 年生於苗栗，2001 年取得國立台北藝術大學美術學系創作碩士，同年，並獲得台北市政府文化局推選為韓國京畿道 Young-Un 現代美術館駐村藝術家。歷年作品曾於台北市立美術館、台北關渡美術館、台北新樂園藝術空間、台北美國文化中心、高雄市立美術館等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

嘗試另一種與觀眾對話的可能性

藝術對我而言是什麼？

走一條自己的路

關於作品

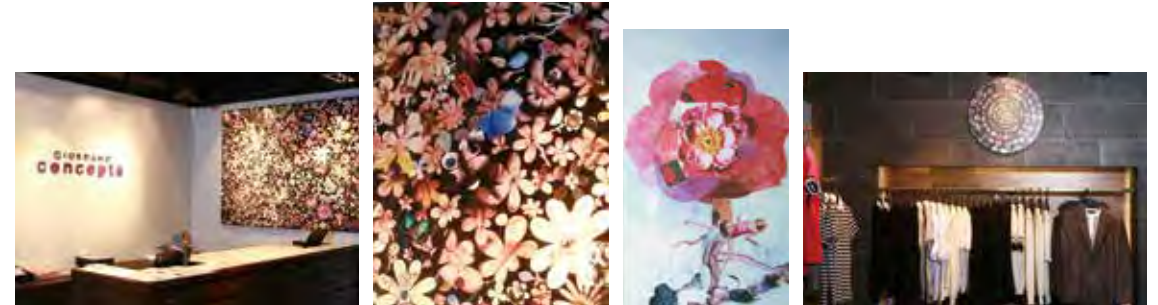
藝術家透過碎花型式的拼貼，為這間充滿都會簡約氣息的服飾店添加許多繽紛的能量、歡樂的色彩。眼睛花、微笑花，不同的花朵帶來不同的朝氣，花兒展開笑顏迎接觀者的到訪，進入五彩繽紛的花花空間，彷彿來到夢幻叢林中；不僅為你妝點上美麗的服裝，還妝點上快樂的心情。看似平凡的影像物件中卻隱藏著待發掘的驚奇，靜觀平淡生活，亦存在著無限想像的可能性。

媒材

拼貼、數位輸出

展覽地點

Giordano Concepts
忠孝東路四段 175-1 號



無所不在

Omnipresent

游文富

Yu Wen-Fu

創作者

1968年生於雲林斗六，1999年赴倫敦藝術學院及肯特藝術學院研修，2002年獲紐約美國亞洲文化協會贊助前往舊金山赫德蘭藝術村進行駐村以及總部紐約參訪。近年個展為2007年花蓮文化創意園區「吉光片羽」裝置藝術展，以及2008年「Only Hermes」愛馬仕全國專櫃櫥窗藝術展。

粉樂町對我而言是什麼？

當一個城市進化到連逛街都可以如同進美術館般的生活機能與質感，那個城市是幸福的。我以一個藝術創作者，來觀察粉樂町的無牆美術館，總想，哪一天整個台北城會是如粉樂町充滿驚喜無邊的藝術城？我期望有那麼一天會被實現，台北便是個幸福城。

藝術對我而言是什麼？

藝術是我生命意志的再延伸!!!

關於作品

游文富運用他所熟悉的羽毛材質創作了場景式的互動裝置作品，期待人們走入平易近人的聖殿，藉由翻閱聖經來啟動感應裝置，頓時，輕柔的羽翅燈飾散發出靜謐光芒，也傳來悅耳的管風樂曲，喜樂的感受不言而喻。藝術家以此作品回應了詩篇中第一百三十九篇「無所不在」：

「我往那裡去躲避你的靈，我往那裡逃躲避你的面。我若升到天上，你在那裡，我若在陰間下它榻，你也在那裡。我若展開清晨的翅膀，飛到海極居住。就是在那裡，你的手必引導我，你的右手也必扶持我。我若說黑暗必定遮蔽我，我周圍的亮光必成為黑夜。黑暗也不能遮蔽我使你不可見，黑暗卻如白晝發亮，黑暗和光明在你看都是一樣。」

媒材

鵝翅羽、複合媒材

展覽地點

行道會台北教會

忠孝東路四段 181 巷 17 號



我愛仙人掌

I love cactus

陳浚豪

Chen Jun-Hau

創作者

1996年畢業於國立藝術學院美術系，於1998年取得國立台南藝術學院造型藝術研究所碩士，2002年曾獲文建會贊助前往舊金山赫德蘭藝術中心進行駐村計畫。2003年擔任台北國際藝術村視覺藝術經理，曾赴舊金山代表台灣參加“AAC美國藝術村國際年會”的會議舉行。作品曾於台北市立美術館、台中20號倉庫、台南成大藝術中心、以及高雄市立美術館等地展出。

關於作品

陳浚豪從過往的平面作品邁向立體造型嘗試，以慣用的工業化素材—圖釘，連結點、線、面、體的構成，不斷地堆疊起複數性的組合，累積成沙漠中迷幻炫目的仙人掌群。透過觀看角度的位移以及圖釘光學原理的明暗變化，產生出波光盪漾的新視感體驗。

媒材

圖釘、複合媒材

展覽地點

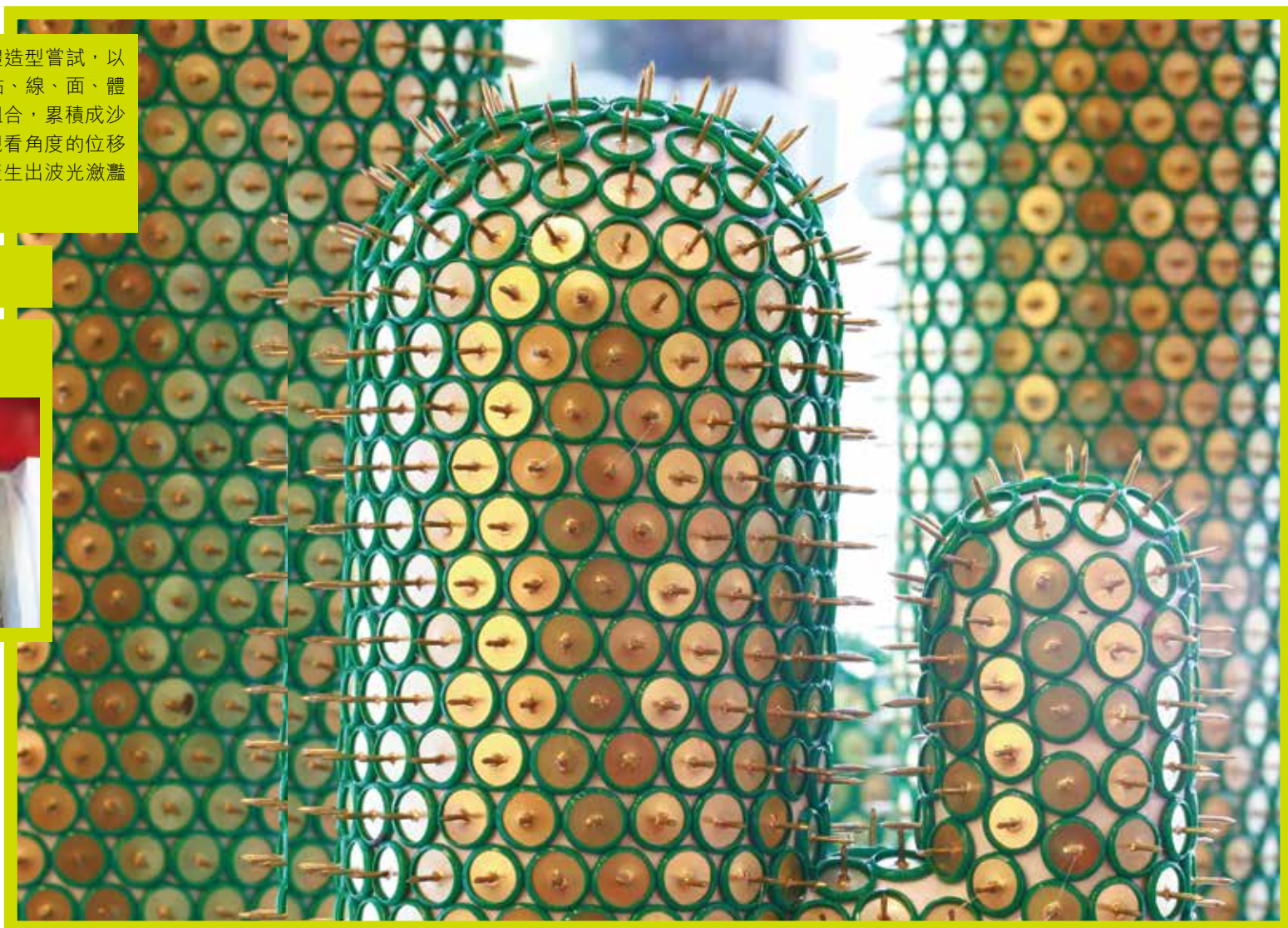
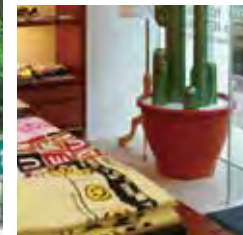
graniph

敦化南路一段187巷37號



粉樂町對我而言是什麼？

台北叢林施脂粉，
文藝份子處尋樂，
悠游東區西門町，
櫥窗角落藏玄機，
乍見東森一六八，
當代生活藝術化，
藝術就在你我他，
精彩報導不浮誇，
上網瓜果一把抓。



切片

Taking of photographic framing

鍾順達

Chung Shung-Ta



創作者

1976年生於花蓮，2006年畢業於國立台北教育大學藝術研究所，同年，赴荷蘭進行聲音創作交流計畫。作品曾於台北南海藝廊、嘉義鐵道藝術村、香港藝術中心等地舉辦聯展。

粉樂町對我而言是什麼？

當走累了，點了一杯咖啡坐下，看著人來人往的路人，回想剛走過的那段路。

藝術對我而言是什麼？

在思想與內心之間不為什麼而做什麼的一種極至表現，帶著一點點的傻與勇氣，試著做出一點點想法的可能。

關於作品

作品《切片》所產生的矩形，使現實與虛擬空間產生想像與互動；作品概念是假想在拍照的當下，相機所「攝取」的，並非是光的折射，而是處於「綿延」狀態裡的空間「薄片」，是透過相機的快門，將空間「剖開」的實現；經由相機取景框，以相機特有的視覺在現實空間中形成一種「薄片」狀態，據實的呈現在現實空間之中。將相機裡空間「平面化」的形狀據實呈現出來，以看出機器之眼所觀看的世界與人眼所觀看之間的差異。

媒材

複合媒材

PS: Underground

敦化南路一段 187 巷 37 號 B1



展覽地點

當咕尼/跑

Dongguri / Run!

權奇秀

Kwon Ki Soo

創作者

1972 年生於韓國永宗 (young-ju)，1998 年取得漢城弘益大學研究所學位，亦是韓國新興藝術的重要開拓者，創作範圍包括了繪畫、錄像、雕像等多元型態，作品風格揉納了新舊傳統的元素，並賦予設計化的概念表現，新穎之中卻不流失文化的價值觀。歷年參展作品曾舉辦於韓國國立當代藝術展、日本東京 MORI 美術館、中國上海當代藝術館、以及新加坡美術館等地展出。

關於作品

「當咕尼」(Dongguri) 這個擬人化的角色，有著可愛的表情以及爛漫的天真，也容易使人揚起悠悠的笑容。富邦金融中心的外牆上，「當咕尼」正沿著高樓的階梯奮力上前，流露著可愛的神情並期許城市的未來、以及勇往直前的一許幽默。當然你還可以在土地銀行北區退休同仁聯誼會後院中，看見巨型充氣的「當咕尼」仰臥牆邊，跟你大聲說 HI，這個來自韓國的旅人要提醒你看見日常生活的細微風貌，輕鬆面對人生，並永不忘初衷。

媒材

防水布輸出、卡典輸出

展覽地點

富邦金融中心
仁愛路四段 169 號



土地銀行退休聯誼會
敦化南路一段 177 巷 31 號



粉樂町對我而言是什麼？

一種最貼近日常生活的藝術。

藝術對我而言是什麼？

創新與獨特。天上天下唯我獨尊。



精子湯匙旅行系列： 1雲遊/2在外面？

The Travels of the Sperm Spoon Series:
1 Cloud Travel / 2 Somewhe

林俐貞

Legend Li-Chen Lin

創作者

1972 年生於南投，1995 年畢業於國立台灣藝術專科學校陶瓷組，2002 年取得國立台南藝術學院應用藝術研究所金屬工藝創作組碩士學位。2007 年曾參與美國佛蒙特藝術村 Freeman full fellowship 駐村獎助計畫。歷年作品分別於美國芝加哥阿提米夏藝廊、台北誠品藝廊、台北當代藝術館等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

有一種興奮，可以和很多人一起玩，粉開心！

藝術對我而言是什麼？

我還在想……

關於作品

「L'oeuf=Love=蛋=O=愛」精子湯匙到處去旅行」林俐貞以游移的巢為主題，探討人類未來與生命延續的概念，以「精子湯匙」為元素，類蝌蚪的精子符號概念來自於法文「L'oeuf」，字意為蛋，發音與英文「Love」近似，而「L'oeuf」中的符號「J」即成為林俐貞創作符號轉化的來源，透過愛與生命的融合為出發，傳達對於新世代未來的思考邏輯，並延伸發展為各式關於生命對話的創作。

註：精子湯匙靠本身互相互交疊搭起結構，尋找各種縫隙或是物件端緣支撐來完成造型，不靠黏著劑，靠威而鋼。

媒材

金屬、塑膠

展覽地點

小熊森林

敦化南路一段 177 巷 25 號



建築包/中介空間

A Building Bag / In-between Space

康雅筑

Kang Ya-Chu

創作者

國立台南藝術大學應用藝術研究所碩士學位。曾於 2005 年獲得文建會補助出國前往立陶宛參加 "Textile 05" 織物雙年展 & TALENTE 進行展演交流計劃，以及多次獲得駐村紀錄，包括美國佛蒙特藝術中心、約旦 Shatana 國際藝術家創作營、日本 ACC 亞洲藝術協會獎助 ARCUS 駐村計畫等。

關於作品

創作脈絡著重在思考人與環境的關係。建築包的概念是將囊袋轉變為一個帳篷，隱喻現代人常把旅行轉換為離開現實禁錮的價值標準。而作品中介空間，則是探討記憶在時間與空間扮演的向度，透過郵寄，把作品運送到展覽現場，在傳遞途徑裡僅留存郵差與包裹自身的記憶，彷彿是極為私密的狀態攤展在此快速消費的性格空間，形成錯置感受，而囊袋上的膠布與郵印，像是走過的足跡，將抽象的記憶提現，也讓觀者發覺隱身在店內的眾囊袋。

粉樂町對我而言是什麼？

以更開放的角度在公眾生活中呈現藝術，和大眾產生對話與實踐；就像煮土耳其咖啡般沉澱的咖啡渣與香料，不僅沉澱杯底亦在口中刺激味蕾、散發香氣。

媒材

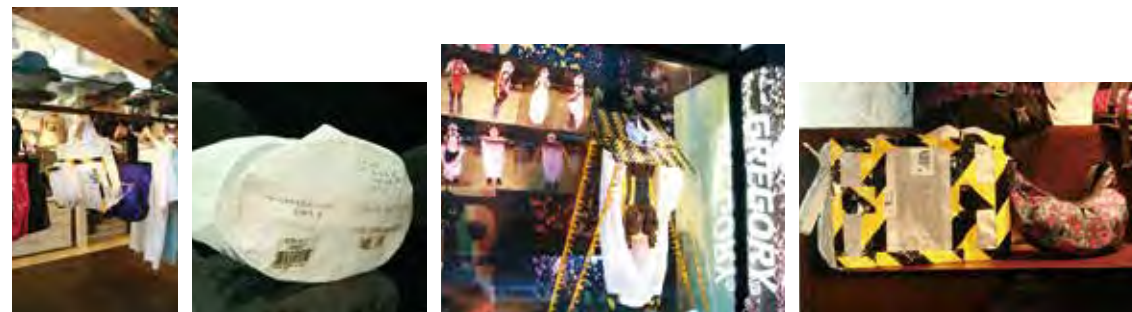
描圖紙、線、石頭、影像輸出、墨、樹脂、零件

藝術對我而言是什麼？

藝術是看見生活態度，感受環境並發聲，透過它享受、自在快樂。

展覽地點

GREGORY
敦化南路一段 177 巷 20 號



螢光夜色

Neon Nightfall

黃沛瀅

Huang Pei-Ying

創作者

2002 年台北藝術大學美術創作研究所碩士學位。駐村紀錄則分別於 2003 年韓國江陵道旺山藝術村，以及 2004 年西澳夫利曼特 Artsource 藝術村。作品曾於 2007 年台北當代藝術館「Second Skin 第二層皮膚：當代設計新肌體」展示為入口意象裝置藝術，同年，於台北關渡美術館舉辦「小洋春」創作個展。參與 2008 臺北國際藝術博覽會「新人推薦特區」展出。

粉樂町對我而言是什麼？

享受在每一次的邂逅中，創造驚豔的悸動、浪漫的探險和美麗的相遇。

藝術對我而言是什麼？

一種遊戲·華麗的冒險
一種分享·心與心對話的方式
一種自在與自主

關於作品

黃沛瀅的創作主題始終與「生命」相關，創作技法與材質表現向來喜歡嘗試新的可能，像是瓦楞紙雕、保溫管、或是竹筒等。這次因循過往量感堆砌型態的創作語彙，以遊戲和實驗的端點出發，使用霓虹燈管為材質，以纏繞造型把作品群聚在半空中形構為飄浮狀態，鮮紅色彩釋放出強烈的視覺張力，造就了一個新穎的感官體驗。

《螢光夜色》

漫長的都會叢林深藍著
一種慵懶的奢華
游離在空氣中
濃厚的氣息層層圍繞著
釋放的情愫 蔓延
熱戀的 纏綿
青澀的 曖昧
冷冽的 深刻
寧靜的 遙遠
我用螢光的線條
在夜空中速寫
人們內心深沉又狂熱的
夜色

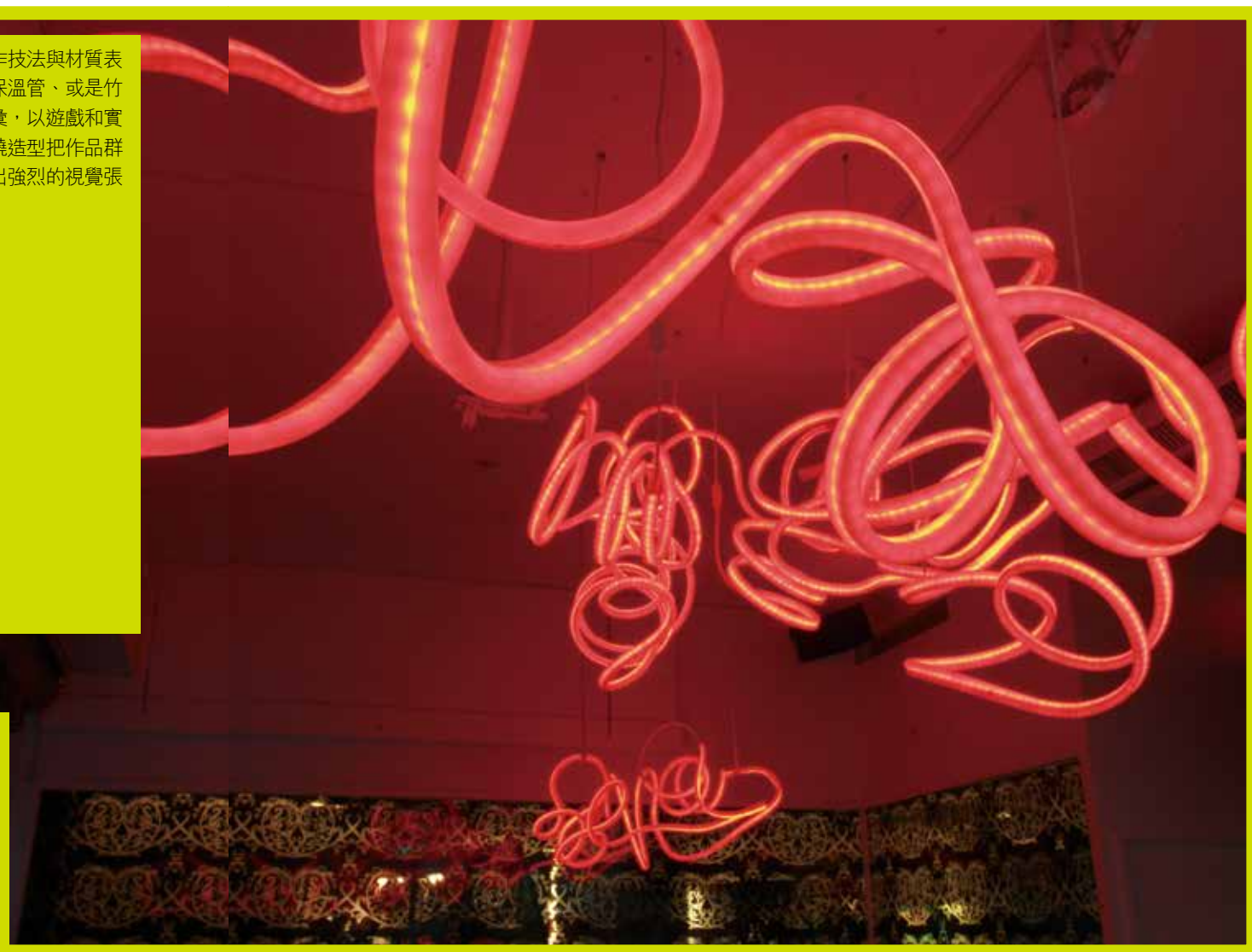
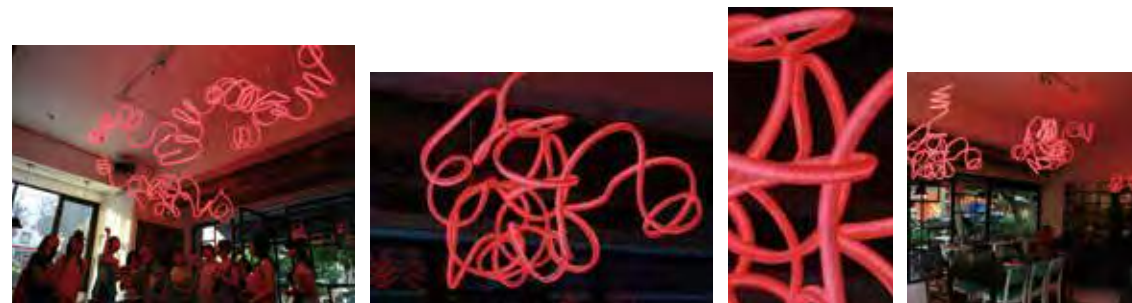
媒材

複合媒材

展覽地點

PS TAPAS

敦化南路一段 181 號



課程單元一與二/ 當飛機墜落時，船正在擱淺

Lesson #1 and Lesson #2 /
The aircraft was falling while the ship was grounded

王馨儀

Wang Shin-Yi

創作者

2005年取得美國馬里蘭藝術學院藝術碩士學位，同年，獲得美國佛蒙特藝術村 Vermont Studio Center 獎助金，進行駐村計畫。歷年作品分別於台北華山文化園區、美國馬里蘭藝術學院、美國密西根大學等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

夏天喝醬酒

藝術對我而言是什麼？

太年輕了，無法有個聰明又滿足自己的答案；現階段，我做的東西，有幸被歸為藝術時，我很高興與藝術有關。

關於作品

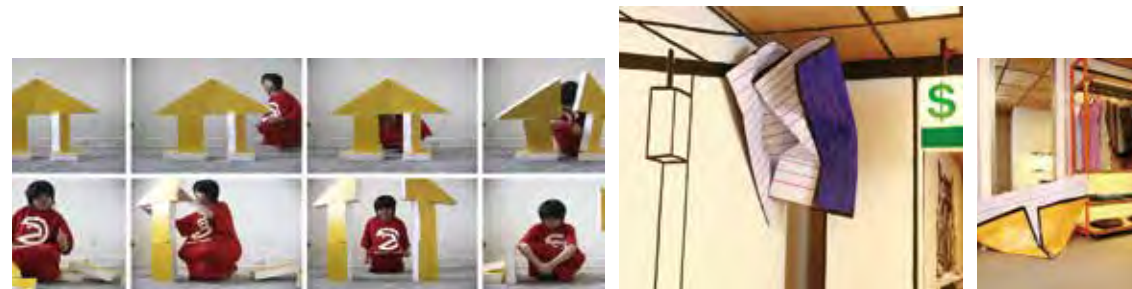
王馨儀將她所關注的生活瑣事，以幾近荒謬滑稽的視覺語彙來描繪「出神的生活現實」。錄像作品的主角穿著過大T恤試著完成一項任務。身體上的主動設限與道具材質選擇，讓失敗的劇情似乎是自然發生。若「生活」可以簡化成一種任務，那過程中的不適應與焦慮在這二支影片中娓娓道來。而現場帶著摺痕的大型紙飛機、紙船，座落在不合宜的場域中，暗喻在生命的歷練後，誠實面對小時候的夢想，還是依舊如此巨大有力度。這些皆轉達了創作者在經歷生命不同階段拉扯後的筋疲力盡與旗鼓重整的雙重矛盾。

媒材

錄像、複合媒材

展覽地點

POPMART
敦化南路一段 161 巷 16 號

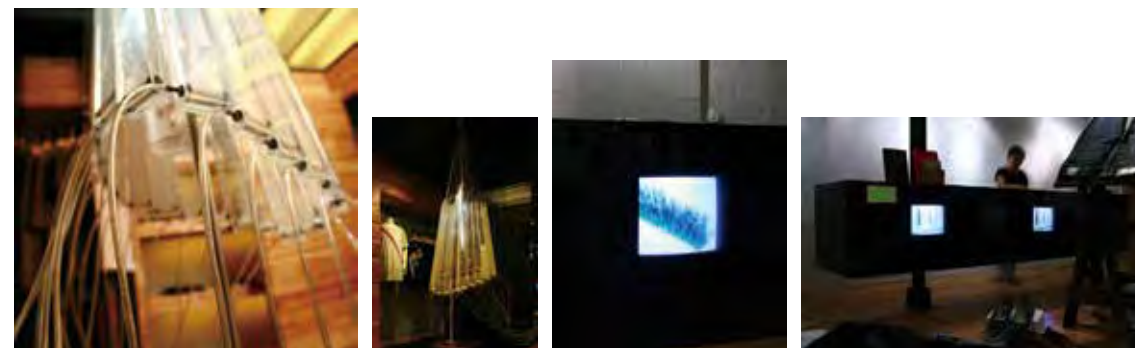


Clothed. Space. Time 計畫—Air White Collar 計畫

Clothed. Space. Time Project-Air / White Collar Project

陳宏瑋

Chen Hon-Wei



創作者

曾在實踐大學主修過兩年的服裝設計，其後又轉往輔仁大學攻讀織品設計，並於 2004 年取得學士學位。重要作品聯展曾於國立台灣工藝研究所台北展示中心、東區粉樂町當代藝術展展出。

粉樂町對我而言是什麼？

是一個串連起地域及藝術家的活動，並提供大家對於熟悉的地域一種新的觀感。

藝術對我而言是什麼？

藝術是一種特別的媒介，可以將思想傳遞給他人，不需經過言語或文字。

關於作品

創作者對於衣物的蔽體產生了現代文明反思下的共鳴，運用天然的條件來定義服裝所構成的意義。作品中，把空間比擬成一個容器，置入如水等物質，再藉以機械吹動，使其產生混濁之效果，進而構成面，達到蔽體。除了單位的構成，時間及空間也是相對的因素，時間的流逝，空間的變化，都將產生新的觀感。而錄像作品更是傳達了上班族逐漸被社會的求生壓力碾碎，白領階級的口袋增多了謀生工具，也帶來了相對毀滅的壓力，領帶的發芽，象徵著新生的生命，意喻在社會地位的提升和力量的遞減。

媒材

錄像、複合媒材

展覽地點

Secret Service

敦化南路一段 161 巷 16 號

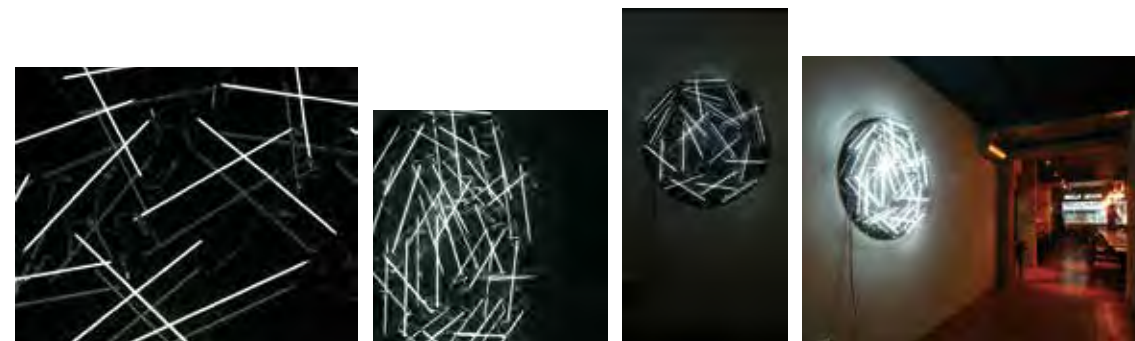


梔子花

Gardenia

Anthony Luensman

安東尼·盧恩斯曼



創作者

1966 年出生於美國俄亥俄州的辛辛那提市，1988 年畢業於俄亥俄州的 Kenyon College，其後的 1991 年 -1993 年間曾赴日本靜岡參與英語教學計畫，此階段雖不是以創作交流主軸為主，但居住於此的感召與經驗，影響日後他在辛辛那提實驗劇場 (Saw Theater) 運用的聲音裝置上，有著詩意般的美學。2007 年擔任辛辛那提大學藝術系的兼任教授。2003 年與 2008 年曾赴臺灣參加台北國際藝術村駐村計畫。

關於作品

透過外籍藝術家的觀察，台北城市的招牌景貌，儘管充人眼目，卻始終流洩著一份疏離。本作品擷取 Soul Food 空間裡所富有南方靈魂爵士樂的氛圍，以女伶比莉哈樂黛 Billie Holiday 在表演時通常會在髮髻別上典雅的梔子花為代表，而梔子花又恰是來自他在故鄉所熟悉的植物，他以此為意象的藍圖，並結合電子裝置、動力等概念，展現出抽象又具意象的梔子花空招牌，來吻合他對台北東區巷弄和故鄉的時空與場域。

媒材

複合媒材

展覽地點

Soul Food

敦化南路一段 161 巷 18 號



粉樂町對我而言是什麼？

是一個近乎我理想中的展覽，不光只有作品本身，它更連結了與創作者、與商業空間之間的巧妙關係，整個城市就像一個活的藝廊！比起安靜座落在美術館的角落，作品在日常生活中更展現了她們栩栩的生命動感。

藝術對我而言是什麼？

每當我探訪一個陌生城市時，我發現藝術是充斥在生活週遭的。這也是身為創作者的我，對環境好奇的探索大過於美術館本身。當然，我也喜歡純粹的美術空間，但是通常那些地方我會留在雨天的時候走進去瞧瞧。



切塊蛋糕

Piece of cake

王亮尹

Wang Liang-Yin

創作者

1979 生於雲林，現就讀國立台北藝術大學美術創作研究所。2001 首度辦起王亮尹個展，且後續發表了「然而 儘管如此 依然是如此的美好依舊」以及「Still Life」展覽等。2005 年曾於嘉義鐵道藝術村參與「跳板的兩端」—材料中介的思惟實作聯展。作品在 2006 獲得文建會 95 年青年繪畫作品典藏徵件計劃作品典藏。近年獲獎紀錄為 2005「張心龍美術創作獎」，2007「台灣美術新貌獎，首獎」。

關於作品

甜點所投射出的繽紛意象，往往都被味覺牽指出更幅廣的想像以及細膩極致的感受，但是由大腦快速分泌出的喜悅感卻無法長效性停留，伴隨而來的卻是莫名的空虛與失落。王亮尹擬真化甜點作品—令人垂涎欲滴的蛋糕，試圖滿足了視覺上一種永不消逝的況味，卻無法止抑融化後的滴流狀態，間接地傳達著出消逝崩解和美好存在的矛盾。生活中的美麗事物終將會腐敗，因此人們對於暫現片段的解讀，容易產生唯美幻想，而創作者本身也試著在此製造驚喜與浪漫。

媒材

蠟

展覽地點

好樣棒棒 WG Bon Bon
敦化南路一段 161 巷 13 號



粉樂町對我而言是什麼？

一個新鮮的經驗

藝術對我而言是什麼？

生活中的一部分

猴子

NAUGHTY

周珠旺

Chou Chu-Wang

創作者

1978 年生於屏東，畢業於高雄師範大學美術學系研究所，現定居屏東，並兼任高雄師範大學美術系講師。曾獲 2007「台北美術獎」首獎。主要個展「凝視寫實」周珠旺繪畫創作展相繼在台中港區藝術中心、高雄市文化中心、屏東縣文化局展出。作品曾獲國立台灣美術館、台北市立美術館、高雄市立美術館、屏東縣文化局、奇美博物館等地典藏。

關於作品

周珠旺說：「每個小孩心裡都住著一個惡魔，而這個惡魔都在靜靜等候。」
而你還記得孩童時期的自己是什麼模樣嗎？
小孩是人見人愛的樂高玩具，他可以依照你的理想而塑形，但在你看不見的時候，他會是什麼樣子？
孩子的淘氣調皮，順勢地被包覆在天真的糖衣裡，成為小惡魔前的一道完美屏障。在他們的成長過程上絕對需要大人們的陪伴，特別是在資訊快速暢通並容易取得的現代，親情與教育的學習，成為孩子心靈與成長上最需要的養分。

粉樂町對我而言是什麼？

讓藝術走入生活，東區無牆美術館

媒材

壓克力、畫布

藝術對我而言是什麼？

藝術對我而言是種生命的探險，必須以冒險般的精神，挖掘人們內在的心靈深處；創作是種「感動」的延續了，它繼承了“曾經共有”的經驗，轉化成為觸動人們心靈深處的媒介，擁有它令我感到滿足。

展覽地點

LEFTFOOT

敦化南路一段 161 巷 38 號



請聽我說在移動時的遺忘與記憶

Please Listen to Me Talk about the Forgotten and the Remembered from the Move

胡慧琴

Hu Hui-Chin

創作者

2004 年取得台南藝術學院應用藝術研究所陶瓷組 (M.F.A) 學位。2005 年曾獲行政院文化建設委員會甄選視覺藝術人才，前往美國科羅拉多州安德森牧場藝術中心 (Anderson Ranch Arts Center) 駐村及交流計畫，2007 則參與荷蘭歐洲藝術中心青年藝術家駐村 (European Ceramic Workcentre) 計畫。作品曾於台北縣鶯歌陶瓷博物館、嘉義文化局等地展出。

關於作品

胡慧琴的創作靈感多來自於對大自然環境、以及人與人之間微妙互動的觀察，她的纖細熱誠為作品注入了栩栩如生的氣息，作品中不僅讓陶藝色調散發出極簡輕巧的質地，更充滿了童趣天真的情境，訴說著一個個動聽的童話故事。

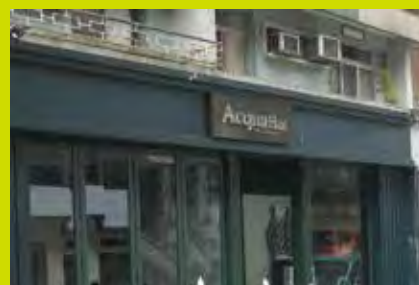
媒材

陶

展覽地點

AcquaBar

敦化南路一段 161 巷 46 號



富邦內湖大樓

內湖瑞湖街 62 號



粉樂町對我而言是什麼？

是一塊藝術的草莓蛋糕

Big Bang 一百個發聲的理由

系列二：開箱作業 / 系列三：開闔之間

Big Bang - 100 reasons to make sound

Series 2 : sound.of.suitcase / Series 3 : sound.of.cabinet

王仲堃

Wang Chung-Kun

創作者

1982年生於高雄，2005年畢業於國立台北藝術大學美術系雕塑組，同年，於國立台北藝術大學科技藝術研究所媒體藝術組就讀，目前專致於影像、聲音與動力藝術創作。2006年曾於台北藝術大學科藝廊展出個展《表皮》。其他歷年參展的聯展包括《台北數位藝術節》、台北關渡美術館之《Boom! 台澳新媒體藝術展》等。

關於作品

作品企圖在機械的發聲中，尋找最原始的、以及一種觸覺的聲響感知，重新建構一個奇幻式的樂器裝置。開箱作業，顧名思義即開啟後會產生一些結果，而相對於平凡外表的箱子內部，隱藏著不為人知的內容物，一看似現成物展出的裝置，在觀眾靠近時緩緩開啟，內部的裝置伴隨旋律逐一動作。開闔之間，則是當人們想靠近半敞開的蓋子一探究竟時，蓋子自動關閉，產生有趣的互動。

媒材

行李箱，擴音器，鋼鐵，紙，木頭，喇叭，馬達，微晶

展覽地點

KOOLOOK

忠孝東路四段 205 巷 24 號 B1



粉樂町對我而言是什麼？

將屬於生活的藝術推展至人們所熟悉的每個角落，是否在無意間，讓藝術的感動與驚喜也從此發聲。

藝術對我而言是什麼？

藝術就是不斷的在生活中尋找創作的動力，用力生活，努力創作，些微片刻的細節都是靈感的來源，如此樂在其中，創造屬於自我完成的小小世界。



皮球 × 皮革店

The leather balls × the leather handbag shop

周榆茵

Chow Y.Y. April

創作者

香港藝術家，2004年畢業於澳洲皇家墨爾本理工大學，2007年取得澳洲皇家墨爾本理工大學藝術研究所學位。2006年曾榮獲亞太皮革展 [皮革組 - 最佳設計大獎]，其他作品曾於香港藝術中心展出。

關於作品

周榆茵運用皮革媒材，將作品轉化為生命風景之延伸，和店內充盈大自然氣息的境味同質呼應，透過形體變化，表徵種子的存在、發芽、形變、突破固有形體而後延伸出美麗的花蕊，就像是每個藝術創作與生命存在而後日漸豐美的歷程。

粉樂町對我而言是什麼？

是於現實場景裏表達自己的有趣空間。藝術於不同場域可以產生不同的化學作用，生活化了的藝術是走進人群的捷徑。很渴望粉樂町可以多些出現在世界不同的地方，令我們生活的空間變得更豐富。

媒材

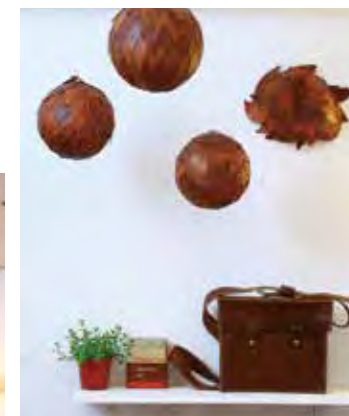
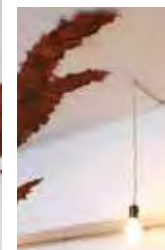
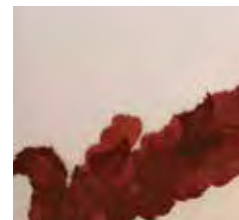
皮革

Figure 21 手工包房
忠孝東路四段 205 巷 29 弄 1-6 號

展覽地點

藝術對我而言是什麼？

可以放開別人的眼光，坦誠的去表現自己的想法是一種幸福。可以不受牽制，自由地表達自我的情感更是千百年來人類生存時追求的永恆元素。每一個人都擁有多重身份，藝術對我而言，是我要給你表現自我的另一個方法。以藝術手法實現自己，是我給你最真誠的自我表達。



單腳旋轉—華絢背後的過度用力

One-Foot Spin

洪佩琦、曹婷婷

Hung Pei-Chi、Tsao Ting-Ting

創作者

由兩位同於國立台南藝術大學應用藝術研究所畢業的女生 - 曹婷婷與洪佩琦所組成趣味性十足的名稱，「爆炸毛頭與油炸朱利」，以金屬工藝間的遊玩創作發想，把 Bomb「爆炸」與 Fry「油炸」二字的趣味感來搭配在金屬與飾品間的遊戲，並以英文文字的結合了飾品 metal 與 jewelry 的概念，再由中文連組出充滿頑皮個性的演譯。

粉樂町 / 藝術對我而言是什麼？

身為作者與場域提供者的雙重身分，展間我們不斷地「觀賞」著觀者與場域以及作品間所產生的情節，一句：「請問藝術品在哪裡？」是最常發生的對白，有趣的讓我們可以微笑的說：「整間就是」並疑問著問題。

關於作品

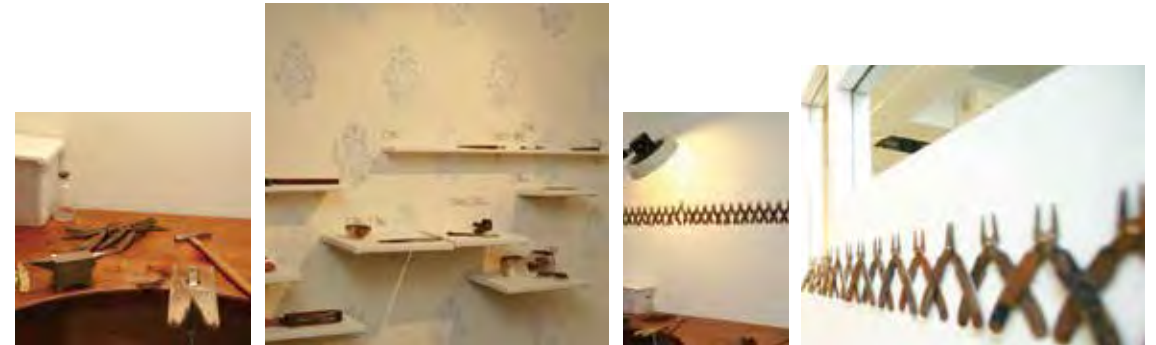
爆炸毛頭與油炸朱利工作室的兩位女主人，主要從事金工創作。對她們而言，完成一項創作的同時，「過程」才是內化技藝與作品框架背後的支撐點，除了是自我的體現外，也是一種無可取代的精神。作品展出被過度使用、幾乎殆盡與充滿時間感的半廢棄工具，靜止的放置在戶內，與美麗的飾物相形對應，而紀錄影片投射著不斷過度勞動身體的感知狀態。猶如作品名稱的形容一般，創作者用力地舞動所有工具，就像是不斷旋轉的刀鞋，用力地刻轉著冰地，支撐著每個完美的得分點。

媒材

複合媒材

展覽地點

爆炸毛頭與油炸朱利
忠孝東路四段 205 巷 29 弄 1 號



複合體

Complex

侯連秦

Hou Lien-Chin

創作者

1981年生於高雄，2007年取得國立台南藝術大學造形藝術研究所碩士。作品曾在2005年台南縣美展獲得「南瀛藝術獎」首獎，以及2006年遴選為2008年度北京奧運景觀雕塑優秀作品。參展紀錄為2006年日本沖繩那霸市「雕刻の五・七・五展」、2007年臺南大都會畫廊「複合體—石雕創作個展」等展覽。

粉樂町對我而言是什麼？
是支持我的好朋友。

藝術對我而言是什麼？

藝術是我的想像世界，藝術創作是我的內心訴說，藝術作品則是我的生命代表作。

關於作品

侯連秦的作品扭轉了堅硬大理石的形象，為它注入了柔軟和流動的韻致，在軟硬兼具的觀感中提增趣味。透過藝術家對「生命共同體」的共通性想像來看待自然生命，以擬化造形闡述任何事物皆有一體多貌，而這些視覺符號，如雙手十指交叉、接吻、拉鍊、拼圖、齒輪、花朵的波紋、裙擺的波浪、水流的圖案、珊瑚等，在這些看似截然不同的事物中，存在著關聯性意涵，包括了裝飾、互助、連結、生長等不同功能，從中歸納出共通性符號來詮釋生命的融合。

媒材

大理石

展覽地點

WONNE COLLECTION
忠孝東路四段 205 巷 37 號 1 樓



玩玩兒

Play Around

黃馨鈺

Huang Hsin-Yui

創作者

2002年新竹師範美術教育學系畢業，現職於新竹教育大學「教育部獎勵教學卓越計畫」計畫助理。作品《Honorable Mention》、《網》分別於2003年獲得美國佛蒙特藝術村(Vermont Studio Center)亞洲藝術家獎助，以及2004年台北縣美展第二名。主要聯展《哈囉·樂園》、《-5-4-3-2-1-0+1+2+3+4+5 ALPHA AND OMEGA》，以及近期個展《黃馨鈺 2008 個展—玩玩兒》皆展於新竹縣寶山鄉沙湖壩人文咖啡館。

關於作品

作品融入了對週遭事物的關切，把靈感一點一滴的帶入創作；撿拾瓶蓋做花，就是在這樣的心情之下產生，想像瓶蓋與其他相關可複合的材料、造型，抽離其原本的功能性與特質，用玩樂的心情，將玩趣的成果與觀者分享。透過圓形的基本型來創作，在熱情與關懷中尋找人類平和世界中最重要的善良與平靜，一種自體回歸的能量。

媒材

複合媒材

展覽地點

好樣餐桌 WG TABLE

忠孝東路四段 181 巷 40 弄 14 號

粉樂町對我而言是什麼？

天底下的新鮮事已不新鮮，但時至今日，我們還是挖空心思，苦惱地要想找出新鮮的玩意兒。粉樂町的樂活精神，提供了一處奉茶的涼亭，提醒我們，用心去活，快快樂樂，健康永續。

藝術對我而言是什麼？

藝術，是將每個人吸吐分散在空氣中的移動記憶，演繹成一點、一段、一片…的故事，讓這樣的故事擁有主動發聲的能力。



來自記憶的禮物，還有旁白與童話

A Gift from Memory, also Narration and Fairytale

李欣芫

Li Hsin-Yuan

創作者

1981 年生於台北，2006 年獲得第四屆桃源創作獎優選，2008 年取得國立台南藝術大學造形藝術研究所碩士學位，現定居於台南。主要作品曾於北京帝門藝術中心、台北新樂園藝術空間、台南藝象藝文空間等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

提供了一個不同視野的良好接點，透過與商家所達成的共識，藝術家或作品很直接地得到一個溝通及反思機會，在我未來的創作中，她會是一個無可取代的養分。

藝術對我而言是什麼？

在創作的過程中，如同一般人觀者一樣，我也不斷反問自己藝術究竟是什麼？透過創作行為，到底想碰觸那一塊被隱藏或是未知的部分？就像是一個秘密，在發問的同時，卻也回答了問題。

關於作品

李欣芫思考著「童話」組成的意義和本質，把語言與文字所塑造出的影像、場景、情結當作一種可解構的因子，重新定義。作品的發想跳脫了以往的格律，企圖把兩者（語言、文字）的存在獨立出來，各自形成另一個脈絡的組合，而旁白是介入故事所產生的另一敘事空間，可能是故事的輪廓，也可能是故事的中介，藉由文字與圖像的聯結在交叉閱讀過程中產生時間與空間感的情境想像。

媒材

複合媒材

展覽地點

好樣餐廳 WG BISRTO

忠孝東路四段 181 巷 40 弄 20 號



回想VS.回味

Recollect VS. Reminisce

洪易

Hung Yi

創作者

1970年生於台中，從明道中學畢業後，依然延續著用圖畫說日記的方式，記錄著生活感觸的心得。原本他的主業是開店，前後共開了九家風格迥異的店，試著把藝術帶入生活化的理想傳遞出去。後來在偶然的機會下進駐了台中二十號倉庫，成為了「藝術家」，但他仍認為藝術是一種自發性的表達過程，而非特定刻意。

粉樂町對我而言是什麼？

是富邦
是台北
是藝術
是歡樂
是生活
是吃喝玩樂
是生活的一部份

藝術對我而言是什麼？

藝術是生活，
藝術是生命，
藝術是生生不息。
對我而言是無知，
對我而言是使命，
對我而言是未來。
什麼？
什麼都要做，
什麼都高興，
什麼都喜歡，
什麼都不知道，
什麼是藝術。

關於作品

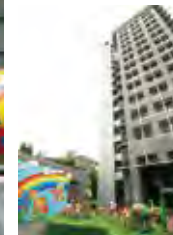
富邦人壽大樓的戶外廣場從1999年開始相繼邀請了多位國內外藝術家，在這個充滿遊戲質味的空間進行創作，作品自由發聲並與觀者近距離對話，幾年下來也凝聚出與大眾們共同互動的親切回憶。2004年的夏天，洪易第一次嘗試製作大型的立體作品「一杯子的祝福」。四年後，洪易又再度回到熟悉的地方，維繫了一貫的作品風格，把自身所處的環境與經驗，揉合了台灣本土藝術的風貌，並運用大膽活潑的繪畫語言，為廣場打造了一座充滿生命感知的花園，裡頭的貓、狗、鴨、鳥，都是大家對作品常見的符號，他們在這兒一起回想藝術的起源、回想一杯子的祝福、回想歷史的足跡與過往雲煙。

媒材

鋼板烤漆

展覽地點

富邦人壽大樓
敦化南路一段108號



2006-3, 2008-2

徐永旭

Hsu Yung-Hsu

創作者

1976年畢業於屏東師範專科學校，2007年於國立台南藝術大學應用藝術研究所取得碩士學位，創作型態結合陶土技法的塑形、自我哲思、雕塑三者之間互動的對話。曾於2007年參與美國加州大學 (California State University Long Beach) 駐校藝術家，並在其 Werby 畫廊舉辦個展。作品曾獲國立科學工藝博物館、台北市立美術館、韓國利川世界陶藝中心等典藏。

關於作品

從事創作近二十年，作品逐漸從具象發展為抽象，他不斷追求陶在形塑上的無限可能，同時也探求釉彩回歸到最樸拙色調的簡單變化，雙手就是最好的雕刻工具，作品上每一道畫作般的筆觸，即是創作者揮灑出的手感和滿滿的情感；近看恰似柔軟而輕薄，實際上它有著高溫淬煉後的剛硬，充滿力與美的驚喜，具有令人感動震撼的穿透力量。

媒材

陶

展覽地點

粉樂町對我而言是什麼？

這是一個充滿年輕氣息的展覽、另類的展覽，希望以後更另類。

富邦人壽大樓
敦化南路一段 108 號



物件記憶·記號·記錄·物件記憶之一、物件記憶之七

The Memory, Sign, Record of the Objects
The Memory of the Objects 1
The Memory of the Objects 7

朱芳毅

Chu Fang-Yi

創作者

1976 年生於台北，國立台灣藝術學院工藝系藝術畢業後，於國立台南藝術大學應用藝術研究所取得藝術創作碩士。現任教於親民技術學院生活產品設計系兼任講師。作品在 2008 年分別榮獲日本美濃國際陶藝三年展入圍、臺灣國際陶藝雙年展首獎、第一屆臺灣金壺獎陶藝設計競賽展銅獎等殊榮。主要個展「物件個展」、「物件·情境個展」曾於 2005 年分別在台北鶯歌陶瓷博物館以及台南藝術大學展出。參與 2008 臺北國際藝術博覽會「新人推薦特區」展出。

關於作品

作品「物件」企圖跳脫有限認知的可能，試著帶我們回溯人類最初的溝通語言 --- 圖像。人類所使用的文字由圖像演化而來，在最初的年代，每個單一圖像所代表的意涵，透過大家共有的生活經驗與記憶來解讀。這些「物件」便是創作者將自己生活經歷中對社會的觀察化為視覺的日記，它可能承載了深刻的記憶、或片段想像、或一種似曾相識的感覺，而觀者可以用自身的情感思維，來感受作品帶給你的無限聯想。

媒材

雕塑土

展覽地點

富邦金融中心
仁愛路四段 169 號



粉樂町對我而言是什麼？

一個非常快樂的地方。這世上，有藝術的地方就有快樂；而 2008，有一群藝術家在台北東區製作他們的藝術希望帶給大家歡樂……………
就讓我們年年歡樂吧！

藝術對我而言是什麼？

藝術，對我而言猶如一把鑰匙，它開啟我的人生；讓我認識了世界，認識了人，認識了自己。



快樂黃包車

Happy Taxicabs

水越設計 | 都市酵母

AGUA Design | City Yeast



創作者

水越設計 AGUA Design 設計團隊成立於台灣的 15 年來，一直堅持著創意思考與設計的融合，發展出「商業設計 Design」、「產品設計 Product」、「世界概念設計 Plan Global」，以這三個主軸貫穿生活面向息息相關的美好企盼與執著，並落實到你我生活態度的體驗上。

關於作品

水越設計的都市酵母計畫，期望城市成為一個發酵載體，把創意的新點子擴到你我生活的角落。「快樂黃包車」的概念以計程車為對象，讓時空交錯下的搭乘情境作為一種結合。坐上快樂黃包車，可以回味著昔日年代的經典老歌；車內的快樂留言本，歡迎提筆留言給你的友人，或是驚喜的發現別人給你的話語。下車時，還可以隨機拿到司機們貼心準備印有「福、安、康、奮、勤、健」六種款式之一的快樂收據，每一款收據上面皆有一則充滿快樂的小故事，讓人感受滿滿的喜悅。

粉樂町對我而言是什麼？

粉樂町是都市創意的體現，我們把這樣的行動稱為「都市酵母」，酵母發酵後，更多新鮮事陸續展開，預見未來有很多町，因為夢想與努力更加美麗！！

媒材

輸出、複合媒材

藝術對我而言是什麼？

藝術是人的知識、情感、理想、綜合心理活動的有機產物，是人們現實生活和精神世界的形象表現。

展覽地點

台灣大車隊 30 輛
大台北地區



流竄座標(水平版)

Scattered Coordinates Sound (horizontal version)

姚仲涵

Yao Chung-Han

創作者

1981 生於台北，2005 年畢業於實踐大學室內空間設計學系，現就讀國立台北藝術大學科技藝術研究所。「i/O」聲音組織的發起人，現為成員。獲獎紀錄為 2005 年「異響 BIAS 國巨聲音藝術展」聲音藝術入選、2006 年「台北數位藝術節」聲音藝術入選等。重要聯展曾於日本大阪國際藝術博覽會、台北當代藝術館、台北南海藝廊、台中國美館等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

粉樂町對我而言，態度是輕鬆的，因此我也可以很大膽的呈現我的作品，我很開心我可以把作品裝置高度降非常的低。因為輕鬆，我們創作者可以更大膽的開自己作品的玩笑，這是需要勇氣的！粉樂町給了藝術家這個勇氣。

藝術對我而言是什麼？

回答這個問題之前我可能要先思考「我做藝術做什麼？」我現在 27 歲，等我 72 歲再來回答。

關於作品

「資訊充滿，我喜歡站著看它如狂風與大海一般，浪費著。」

「資訊充滿」是姚仲涵用來形容今日生活的一種態度；取代「資訊爆炸」所帶來的焦慮感，而「流竄座標」便表達著他所形容的這種態度。「聲音」、「光」、「位置」是作品的重要元素，人們的視覺可以輕易地辨認光的出現與消失，但有些人的身體會被這流竄的視覺所迷惑，而感到暈眩。它觸及現代生活讓人們身體太習慣去「看」一個聲音，而忘記去「聽」一個視覺的生活盲點，並挑戰著你的感官體驗，讓人「視覺緊張，而聽覺是相反的」，提醒著人們回過頭來感受自身對於週遭的官能知覺。

媒材

日光燈

展覽地點

誠品敦南店 B2 藝文空間
敦化南路一段 245 號 B2



圖片 | 藝術家提供

雙打

Doubles

宋恆

Sung Heng

創作者

1983 年生於台北，2005 年畢業於台灣世新大學圖文傳播暨數位出版學系，2008 年取得台灣元智大學資訊傳播學系碩士學位，同年，成為台灣新竹鐵道藝術村第五屆鐵道藝術村駐村藝術家。重要作品《三位一體 #2》曾獲得台灣財團法人國家文化藝術基金會 95 年度科技藝術創作補助專案，並在北投鳳甲美術館展出。

關於作品

「有人說雙打就像下棋，每一招都要有目的。」在生命的歷程中，我們不斷地呼應著互動的本質，包括各類人、事、物。互動，構成了存在與否的相對意義。透過電腦視覺技術結合簡單的球體滾動，降低摩擦力等物理原理，以互動形式提出新型態影音展演的實驗平台；「雙打」為一互動裝置，也是對於未來的想望。看似遊戲的平台，沒有目的、分數、關卡，僅單純在速度、距離或動作改變下進行探索，企圖將「互動」還原到它原本的樣貌。

粉樂町對我而言是什麼？

一道粉色彩虹，圍成了一座大型遊樂園。

藝術對我而言是什麼？

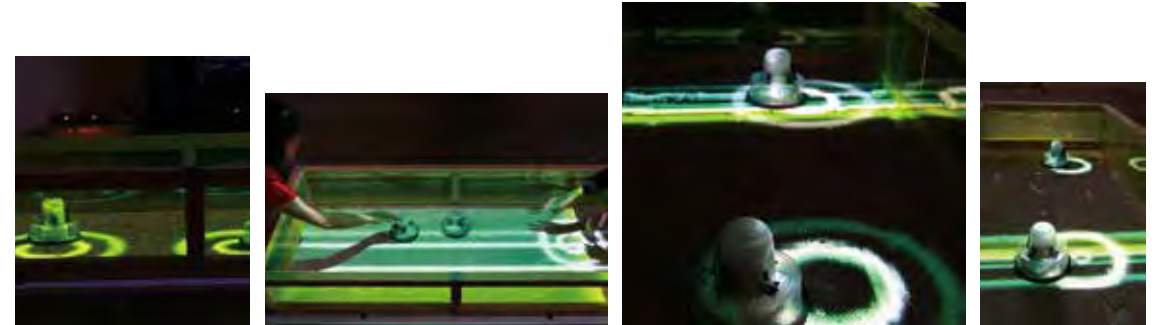
藝術對我而言即是以實驗、冒險或是玩樂般的創作過程，以旁敲側擊方式將世界原先既有的操作手冊重組編寫，並補上幾條定義自以為是的新遊戲規則。

媒材

互動裝置

展覽地點

誠品敦南店 B2 藝文空間
敦化南路一段 245 號 B2



測量

Measure

周孟曄

Chou Meng-Yeh

創作者

2003 年取得法國巴黎第八大學造型藝術碩士學位。曾參與 2004 年台北國際藝術村、2005 年嘉義鐵道藝術村、2008 年美國 ISCP 藝術村駐村等計畫。歷年作品曾於國立台灣工藝研究所工藝文化館、台北朱銘美術館、台北非常廟藝文空間 VT Artsalon 等地展出。

粉樂町對我而言是什麼？

讓藝術創作被看見變成一件有趣的事。

藝術對我而言是什麼？

是像呼吸一般的自然和需要。

關於作品

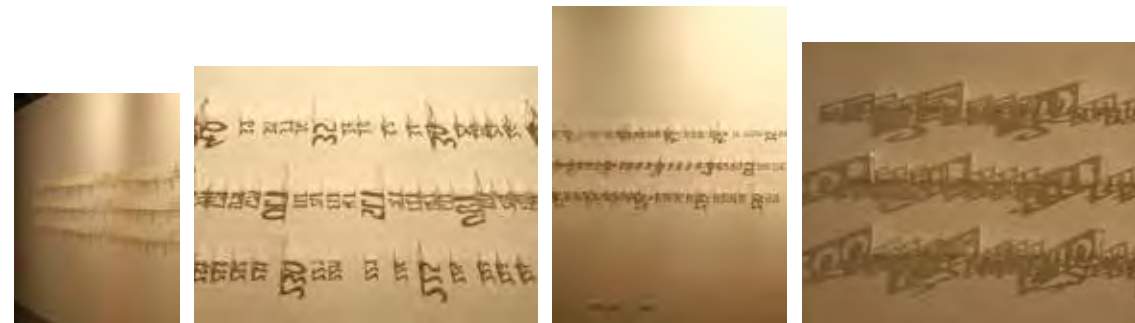
周孟曄跳脫數字慣常被賦予的單位意義，而以「數」本體來進行一種沒有單位的測量，由紙面上所切割成型的數字，拉展開一道屬於自我價值的測量景幕。測量空間的長度、寬度、高度；測量時間、空間；測量人與人之間的距離等，不論是內在或外在的測量，透過具有國際語言性的阿拉伯數字，希望讓觀者重新定義世界的觀看與被觀看、存在與不存在、以及「測量」背後所具有的本質意涵。

媒材

紙

展覽地點

誠品敦南店 B2 藝文空間
敦化南路一段 245 號 B2



在記憶中

In the Memories of ...

林冠名

Lin Guan-Min

創作者

1981 年生於台北，2005 年畢業於國立臺北藝術大學美術學系創作組。獲獎紀錄分別為 2004 年「世安美學獎 - 造型藝術類」，以及 2006 年台北美術獎。主要個展《靜默突襲》曾於臺北當代藝術館展出。歷年聯展作品在法國巴黎 DIVA 藝術博覽會、日本福岡市立美術館、台北華山文化園區、臺北市立美術館、台中國立臺灣美術館等地展出。

關於作品

作品是某日偶然發生在眼前的事情，在雲林與嘉義交界的河堤外海，偶見一只漁網飄蕩於海面之上，它劃破風平浪靜，隨風盪漾在半空之中，接著又沒入大海。試問著自己剛剛所視觸的「為何物？」的同時，「漁網」早已從記憶裡的宣判形成另一種可能。在這個過程中，並非漁網選擇了什麼，而是觀看者選擇在這「是為何物」中，逃逸了所有既定的規則，重新認識這個世界。

媒材

單頻道錄影

展覽地點

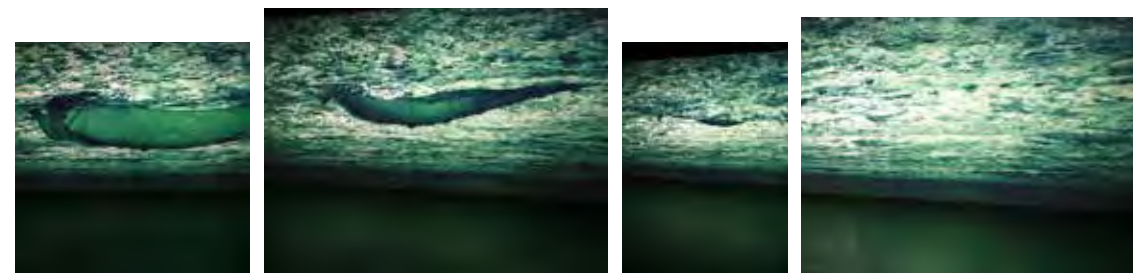
誠品敦南店 B2 藝文空間
敦化南路一段 245 號 B2

粉樂町對我而言是什麼？

對很多人而言，為了能夠生活而必須不斷地工作；越是如此繁忙工作，我們更越是需要天空的萬分來得以喘息。「粉樂町」賦予藝術如天空一般，使得藝術就在我們生活的周遭俯拾即是；尤其是對於我們這樣如此忙碌於都市喧囂中的人們，美術館是遙遠的殿堂，如何能讓藝術就在日常生活的某一時刻於人們內心發酵，是我一直思考並期許的事；也是「粉樂町」得以繼續下去的理由。

藝術對我而言是什麼？

我比較有興趣去解釋日常生活的所有所見所聞對我而言可能是什麼。「藝術」從來就不是一個終點；理應是一段漫長的過程，狡猾一點地說，也是種手段。因為以「藝術」之名，所以我才可以很巧妙並自由地一直提問下去，雖然很難找到個答案，甚至是沒有答案；但「藝術」最多就是讓像我這樣的人，在這樣不斷地問答過程中感到不孤單或是幸福，如此罷了。



City-霓虹劇場

City-the Neon Theater

賴珮瑜

Lai Pei-Yu

創作者

2000年畢業於朝陽科技大學傳播藝術系電影組，2007年取得國立台南藝術大學造形藝術研究所碩士；創作類型以多元化的媒體型態為媒介為主，同年，出訪日本橫濱，參與BankArt1929.藝術家駐村交換計畫，以及獲得「台北美術獎」優選獎。作品聯展曾舉辦於台北市立美術館、台北華山創意文化園區、台北新樂園藝術空間、嘉義鐵道藝術村等地。參與2008臺北國際藝術博覽會「新人推薦特區」展出。

關於作品

作品●的現身是由數位相片上的被攝影像所轉換而成，●的出現與排列，是創作者以城市的自身姿態做為一種轉譯的再現，最終呈現一個均質可辨的視野。在●的背後，是一種臆測，由記憶來判讀熟悉的都市文明與消費社會，假如把城市形容成一個現代文明的霓虹劇場，被人們所建立起的高樓，則成為另一種「原鄉」的所在，一種集體追尋的處境標示。

媒材

數位攝影 . 影像處理 . 燈片相紙 . 燈箱

展覽地點

誠品敦南店 B2 藝文空間
敦化南路一段 245 號 B2

粉樂町對我而言是什麼？

藝術與行人在台北東區的年度約會。

藝術對我而言是什麼？

●●●●●●
●●●●●●.....



城市記憶盒

土地銀行退休聯誼會

小熊森林

張元茜

包益民

行道會台北教會

王文華

王靈安

倪重華

孫正華

翁美慧

張鈞甯

鈕承澤

媒婆報

順成蛋糕

齊云

葉怡蘭

劉維公

鍾文音

蔣文慈

蔡康永

韓良露

黎明柔

臺北市文化局

臺北市發展局

神旺飯店





土地銀行退休聯誼會

17 年東區老朋友

我的回憶：農村情懷

台北東區關鍵詞：人

民國 34 年 (公元 1945 年) 第二次世界大戰結束、台灣光復，政府為配合在台推行平均地權、耕者有其田等土地政策，國庫撥充 6 千萬資本，以日據時代日本勸業銀行之台北、新竹、台中、台南、高雄等五個支店為據點，依中華民國法律，於民國 35 年 9 月 1 日成立「台灣土地銀行」。

退休聯誼會成立的宗旨為的就是提供退休人員一個相聚聯誼的場所。退休人員們偶爾會來這邊找找老朋友，聊天、喝茶或是唱卡拉 OK，這邊連繫著他們濃濃的情感。在東區這樣喧鬧的巷弄內，保有最原初景象的日式平房屋舍，令人想起早年東區田園的農村情懷。眼前的這一份文件就是當初聯誼會成立章程開始的意見簽署表，屬名的陳仕潮先生，年近八十，目前正是此聯誼會的主任委員，而今看來特別有意義。這份簽署的資料照片中，也見證了他們共享的回憶。

小熊森林

17 年東區老朋友

我的回憶：玫瑰與蜜桃的滋味

台北東區關鍵詞：原創

小熊森林，玫瑰奶茶始創的芬芳
走在上海街頭，你赫然發現香港人的飲品店
推薦來自台灣的玫瑰茶

你也喝了嗎？芳香就自在的鼻息
要走多遠，故鄉是滋味
要經多長，才能算記憶呀

小熊森林 創於 1991
台灣第一家，花草茶開創者，飲品也多創作
野生有機的花草有一些什麼力量，
空氣裡 於是清甜，呼吸 就緩和了，

有一天，你到更遠更遠 紐約 巴黎 印度 象牙海岸
回想的是 今天 經歷 體驗
一觸的會心感受



張元茜

獨立策展人

我的回憶：粉樂町的盟約

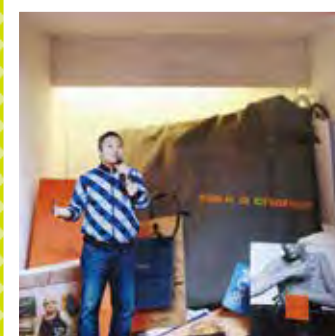
台北東區關鍵詞：巷弄美學

這是一頂我常用的草帽，它總是讓我回憶起第一回粉樂町舉辦時的烈陽。

身為策展人的我為粉樂町訂下了與巷弄的盟約，選了嬌紅做為粉樂町的代表色，更不知如何定下了夏天是粉樂町的季節，因此粉樂町註定與天光雨雲共徘徊。

我雖已是東區的居民近十五年，但是粉樂町的籌辦才讓我深入它的巷弄，理解它的魅力。

帽子代表我曾頂過的毒陽，但帽子摺成的花，則代表經過粉樂町後，我所穿越的生命。



包益民

PPGROUP 創辦人

我的回憶：Take a chance

台北東區關鍵詞：nothing is impossible

我在 1990 年初回到台灣，在東區租了一個公寓，開始在台灣的生活。

漸漸的，發現台北東區是個非常有趣的地方，這樣的一個商業與住宅混雜的環境，造就了無限的可能性，在這裡可以吃到好吃又便宜又道地的小吃，也可以花 1000 元找間高檔的西餐廳大啖一頓；可以在晚上 10 點以後花 590 在路邊攤買件當季流行的 T-shirt，也可以花 3000 元在 Nike 專賣店買一件很炫的運動 T...這就是東區！

只要你願意花時間尋找，什麼事情都有可能！

行道會台北教會

40年東區老朋友

我的回憶：在二十一世紀跨步
台北東區關鍵詞：超越

這一所禮拜堂已經在此屹立了四十年，天父藉著它賜福了多少人，我們是無法計算的。

四十年在整個教會歷史上不算長，藉由弟兄、姐妹的生命互動以及愛的學習，使這棟建築如燈塔般地屹立在熙熙攘攘的東區巷弄內，並寫下了可歌可泣的生命故事，有的在此找到人生的方向、有的在此奉獻生命，因著愛的傳遞，這裡就越是茁壯，像一個溫暖的家。繁忙熱鬧的東區是快速變化的，但我們的大門永遠為需要的人敞開，期待把這份愛傳遞給更多朋友。



王文華

作家

我的回憶：東區的夜晚
台北東區關鍵詞：戀愛、夜晚

東區我最喜歡的地點，是仁愛路安和路口的富邦大樓。

東區，多半是細碎的巷弄。富邦大樓，好像是巷弄中的城堡。坐在大樓前的樓梯，看著整塊人行道和仁愛路的綠樹，突然有一種，君臨天下的幸福。

到了晚上，城堡更有味道。大樓前的水池，慢慢飄流。走到池邊，可看到水底，閃閃發光。

這是最喜歡的約會場所。在池邊坐下，拿出包包中的酒和酒杯，就這麼喝了起來。眼前有草、有樹、有行人、有公車。像一場活的電影，在眼前放映。

東區夜店最多。但沒有任何夜店，能提供這麼奢華的裝潢。

我喜歡東區的「夜店」。但坐在仁愛路的紅磚道上，我發現：我更愛，東區的「夜晚」。

王靈安

資深調酒師

我的回憶：卡布奇諾的故事

台北東區關鍵詞：東區是杯饒富趣味的雞尾酒

時過近30年，當年的往事依然歷歷在目。

早年咖啡廳漫佈著一股緩慢的生活步調，一杯咖啡，即可磨耗一整日；在咖啡廳內，人與人間的距離很近，顧客與店家間，常常分享彼此生活，透過笑容與言語的互動，為咖啡廳添增咖啡香之外的情感味道。而這一份濃厚的人情味，在現今連鎖咖啡店充斥的市面上，已相當難得見到。

在「香蒂咖啡」從事吧檯工作的幾年時間，從老闆張師傅的身上，我看見一種對於「專業態度」與「細節」的要求和堅持。在閒暇之虞，張師傅必定乘空閱讀各類書籍；即便是學徒們在用餐時，張師傅也堅持決不能在桌上鋪墊報紙取代桌墊。這股對於生活美學、無時無刻更加精進的自我要求，在小細節上流露無疑。離開「香蒂咖啡」前往紐約之際，這組咖啡杯是張師傅所贈予的禮物；如今人事已非，咖啡店已搬遷、而張師傅也離開人世多年；然而看見這組咖啡杯，仍然時時刻刻提醒著我當年所習得的人生態度，並眷戀著那段美好的時光。

台北東區就像是杯「雞尾酒」，也許沒有豐富與昂貴的底酒；就似東區在本質上或許並不是最富饒的場域；然而因為人們的巧思加入，而添增了許多多采多姿、引人注目的特點；最終讓整杯酒〔城市〕變得饒富趣味而巧妙豐富。

現今的台北東區，是個相當國際化的都市。然而也因為國際化、時尚潮流與商業模式的牽引，消弭了許多都市原有的個性化樣貌，城市與人們的重複性和雷同感越來越高、漸漸喪失許多人文與在地獨特的個性感；而這也是最為可惜之處，也許在未來，我們能夠再慢慢拾回這些珍貴的部份。



倪重華

資深音樂人

我的回憶：家在東區

台北東區關鍵詞：homesick

若將忠孝東路、光復南路、安和路與仁愛路劃成一個區域，我住的這棟房子，是這方城郭裡的第一棟七層電梯公寓大廈。

那是三十八年前。曾經可以一眼將整個東區盡收眼底。

當時看出去，最先掃進的是一整片大大的藍天。接著，往南到信義路那頭，往東到國父紀念館這頭，四周的形色舉動，都變成我家陽台的露天電影。

當然，我年輕時的那個時代出現的文藝青年，應該比現在這個時代純粹而質樸多了。我的年紀與人生歷練，跟著時代慢慢前進的時候，周圍的建築物也陸續蓋了起來。時代富裕多了，我的人生感受多了，而照進我家的光影也變得多了。欣賞著城市的變化，竟像是某種得失間的嘲諷。

一直等到仁愛路上的福安紀念館蓋好，這一區的天空，似乎也終於到了被建築物充滿的極限。我的家，儼然成為這個區域內的老前輩。天空被分割之後，朝曦與夕陽，都減少了到我家客廳拜訪的時間。

只是，我在家的時間，正如我的年紀一樣變長了。



孫正華

風格時代節目主持人

我的回憶：30年關東煮

台北東區關鍵詞：我家後院

位於東區 216 巷內，只有傍晚才會出現的 30 年關東煮老攤販，一台推車、幾張板凳與木桌、簡單的定位之後，這裡往往很快就滿坐，而且絡繹不絕。黑輪、菜捲、蘿蔔、特製丸子、招牌天婦羅等等，每一口都有著恰如媽媽般的懷念滋味。但很多人可能不知道，標榜著 30 年的老攤販一開始賣的並不是關東煮，而是家常壽司，裡面捲的是簡單不過的食材如小黃瓜和肉鬆，一樣相當可口。後來休息了一陣子再次出現時，就是賣關東煮。東區各式攤販的車水馬龍與新舊交替，30 年關東煮伴我度過了青澀的學生時代，至今，仍是一個溫暖的燈塔。



翁美慧

富邦藝術基金會執行長

我的回憶：人生情歌

台北東區關鍵詞：ART

對一個童年在東區、愛戀在東區、婚嫁新居、養育、創業都在東區的人而言談起東區，細數過往就像哼唱一首最愛的情歌。

小學畢業紀念冊上閃動光芒的童年玩伴，攜手終老伴侶的青春告白，復旦橋下學會的單車，最愛的地理老師，就如同旋律每每憶及不歇的吟唱。

鈕承澤

導演

我的回憶：東區印象

台北東區關鍵詞：繽紛

我喜歡騎著我的 Birdy 小摺，也許是某一個天氣好的午後，也許是又一個睡不著的深夜…繞行，東區巷弄。逛逛有意思的小店，買件 T 恤、添頂帽子，滿足於自己依然年輕；渴了、倦了、喝杯咖啡，餓了、饞了、買個小吃，感謝台北有如此有水準的方便。又或者只是騎車繞著，優閒卻貪婪的看著正妹、型男，從他們的姿態、動作，幻想著他們的故事；看到這兒又開了一家有意思的店；那個窗口有如此盎然的綠意；某個牆頭竄出的怒放的杜鵑；懸在長巷盡頭的一彎新月…

我喜歡騎著我喜歡的車，穿著我喜歡的衣服，在這個我深深喜歡著迷於「她」的豐富、便利、繽紛的，在搬來後再也搬不走的，所謂的東區，繞行，往往能讓我放鬆，給我靈感，有時 - 其實常常 - 甚至使我感動…

我喜歡我的東區生活。



張鈞甯

表演藝術工作者

我的回憶：夢想的鑰匙

台北東區關鍵詞：夢想、機會、希望與無限可能

對我而言

東區

由一張問卷開始

給了我一個機會

那是一把開啟夢想的鑰匙

讓我逐漸的感受到

希望以及無限的可能…



阿媒

媒婆報靈魂人物

我的回憶：攪拌生活好滋味

台北東區關鍵詞：媒

在東區的 10 年歲月，阿媒已經串起 300 位藝術家與 100 多間店家。不時攪拌生活中的好滋味，鼓勵藝術和生活對話，空間和藝術家戀愛，城市被旅行者追求，透視「貌離」中的「神合」。在藝術與生活之間，在匆忙的東區和您之間，看見不相干裡存在的種種契合。發掘小姐愛上流氓的潛力，激發天鵝也想吃蝦蟆肉的想法，締造現代版良緣佳話。

2008 阿媒正式露臉，要開始媒起東區更多的可能性。

20 世紀的今天，謀的事一定要跨領域、混搭、樂活、節能減碳、才稱得上達人，才會有一定的關照與口碑，媒得過程也一定要強調創意、故事、話題、百無禁忌，才會呈現同音異字的另一種想像空間…

阿媒包包大搜查：

指東針 偏執的東癖，只愛東區，其餘座標免談，傳說中搞什麼東東的密技工具。

筆記本 載明前因後果，探詢身家背景，記載每次作媒關鍵的資料庫。

化妝包 留下東區的手姿綽約的人事物。該補、該遮、該上光、該隆起、該收緊、該彈性、該緊實，該人瑞都要有的蘋果光收納隨身裝置。

環保筷 環保入門必備款，吃出東區味道，拒絕漂白黑心筷挾持東區美食。

望遠鏡 把空間拉遠，把時間拉近。把城市拉遠，把藝術拉近，伸展退進出最夯的位置。

媒婆報為富邦基金會發行之東區藝術生活小報，2008 創刊，一季一刊，散居於東區各藝文與商店，免費取閱。

順成蛋糕

43 年東區老朋友

我的回憶：吳媽媽的故事

台北東區關鍵詞：熱鬧、快樂的家

在台北東區的新興土地仍然處於蠻荒時期的早年，有一位身帶四位孩子的母親，籌措積蓄，在仍舊荒蕪的田野間買下了其中一間店，也因此開展了順成蛋糕的一條路。

至今，順成蛋糕在台北東區已有 43 年歷史。從雜貨店開始起家，由「順成食品店」、「順成西點麵包有限公司」、「順成超級商店」到「順成蛋糕」，一路走來，歷盡千辛。在創業初期，創辦者吳媽媽身兼數職，每日由清晨 5 時開始工作，直至深夜 11 時，拉拔四位孩子長大，還要處理店中大小事，靠著堅強的信念渡過所有辛苦歷程。

如今老店所在地，是當年全台唯一一棟 12 層樓建築。早年東區四周蔓延著高過於人的芒草，遍佈稻田；每當深夜，店門外總會有一長排青蛙列隊，蹦蹦跳入店，惹得店員驚聲四起。隨著時光流轉，台北東區現今已是熱鬧繁華的核心地帶，12 層樓已然老舊，然而順成蛋糕並未隨著時代變遷而褪色消失，反而成為一股跨時代經典。

順成蛋糕的企業標誌，是一朵太陽花。這個標誌，是吳媽媽親自設計，它彷彿是朵太陽花，也有人說它像朵梅花；帶著女性的柔美，也帶著剛強的毅力，就像吳媽媽本人一般，溫暖、柔美卻蘊含著剛強而堅毅的潛在力量，漸漸滲透轉化為順成蛋糕的核心精神。這股來自於傳統的經典，隨著時代變遷，仍舊秉持著一貫理念與原創精神，並因應時代提供更多好服務與新口味。

43 年的深切情感，吳媽媽期待順成蛋糕能成為永續經營的百年老店；便如同走過了將近 50 年的時間，看著台北東區從田園小徑遍佈到繁榮多元，對於此地，吳媽媽擁著屬於「家」的深切情感，更期待東區能夠持續繁榮風貌與多元創意，直到永遠，永遠。

吳媽媽要告訴你，在台北東區生活，是件非常開心的事。



齊云

生活美學設計師

我的回憶：延吉超市、花市、鐵軌

台北東區關鍵詞：新鮮

民國 77 年，剛從彰化縣埤頭鄉初次上台北。當時租房子在松山菸廠附近的老舊公寓裡。朋友輾轉介紹我到了延吉街花市的永春花店上班（打雜），那個時候的我名喚「阿弟」。

從鄉下來的我，對於大城市裡的一切都是新鮮、有趣的。一、二十攤的鐵皮屋花店緊緊挨著鐵軌，耳邊響起的是火車轟隆聲，聞到的是花朵撲鼻香氣。當時的影劇名星朱寶意最喜歡我設計的玫瑰花束、楊麗花也常來買花送給伍佰鷄屋。

鐵皮屋裡買花的客人們多數都會親自與我們面對面討論，甚至會熱切地參與插花的過程；時至今日，電話、傳真、上網或電子郵件早已經是現代人訂花的訊息溝通工具，送花的人可能都未曾看到過那花兒的樣貌。

時間與畫面都久遠了，人與人間的關係是親密的，記憶卻顯的愈加鮮明。蚵仔麵線、自助餐、女明星等，活生生的蹦現在「阿弟」的腦海中。





葉怡蘭

飲食旅遊作家

我的回憶：東區巷裡的，清香茶滋味

台北東區關鍵詞：多樣包容

台北東區，對我這台南長大的外鄉人來說，曾是一個讓我既目眩又困惑的地方。

十數年前，從南來到台北定居，當時落腳之地，就在東區商圈附近；不多久，工作地點也跟著就在最中心點的頂好名店城樓上。所以，自然而然，從生活到工作，東區，就這麼成為我與台北城市間，聯繫與依存最緊密的所在。

我炫惑於東區的喧嘩與多樣繽紛：這麼多的人、這麼多的聲音、這麼多的顏色、這麼多這麼多新鮮的新奇的物事……，令得早慣於古城凝定自在生活的我，著實目不暇給聽不暇給心不暇給。

然好在，沒過多久，與東區漸漸熟稔了之後，漫遊腳步離了車水馬龍的忠孝、敦南大道，往巷弄裡走，才終是一點一滴，逐步在這巷裡弄裡，拾掇起些許，不同的，我始終尋尋覓覓的，自在的，靜定的，生活的味道；也開始能夠欣賞甚至徜徉在，屬於這城市的獨特節奏和樂趣中。還記得，當時的忠孝四段 181 巷。——要一口氣擺脫巷口的雜沓人潮直直往後巷走，不多久，就會發現另一個隱藏於巷內常民百姓家之間，全然氣質兩異的聚落。

那時，有咖啡館、茶藝館、花草茶鋪、雜貨鋪、小酒吧，都是小小巧巧、各見風格的小店，自顧自地，就在這巷裡，圓自己的夢想說自己的話。彼此間還互相熟識往來，一村子好鄉親也似的，在當時猶然陌生於這城市的我眼中看來，格外親切。

這裡頭，有一家茶館叫「清香齋」。是知名茶人解至璋主持的茶館。

那時，正逢台灣茶藝風起雲湧的年代，遂而，就在清香齋裡，我第一次接觸到，台灣茶文化裡非常文人的專注的深刻的那一面。於是，情不自禁就這麼報名了清香齋裡開設的茶藝課；從茶具、茶技、茶藝、茶思，從綠茶、青茶、紅茶、黑茶……，我一步一步，走進了茶的世界裡，

自此，流連忘歸。後來，時光飛逝，東區面貌，仍舊隨著它、或說整台北城市始終飛快的追新追變速度而不斷流動著變化著，一逕朝前飛奔著。

於是，181 巷，也跟著一點一點改換了新樣：舊的店收了、新的店進來，遊人也更多更擁擠了；而熟悉的清香齋，不知是否因著此城人們的品飲興趣的全盤往咖啡轉向，竟然也就這麼悄悄地走入歷史……

就連我，換了工作換了住處，生活圈也逐漸不在東區裡了。

但仍舊愛茶、喝茶，甚至還開始寫茶、教茶。然這茶也非當年茶了，工作一日日益發忙碌緊張，常日沖茶泡茶只求簡單迅速，早失了昔年全副道具齊備，用長時間許多工夫細細泡茶的閒情與心緒。然而，每一回，打開茶櫃取茶取壺取杯，偶然，再瞥見茶櫃角落裡，當年購自清香齋的那幾件茶具，這一段早已遠了的東區回憶，仍會再次回到心底，彷彿如新。

劉維公

社會觀察家

我的回憶：視線

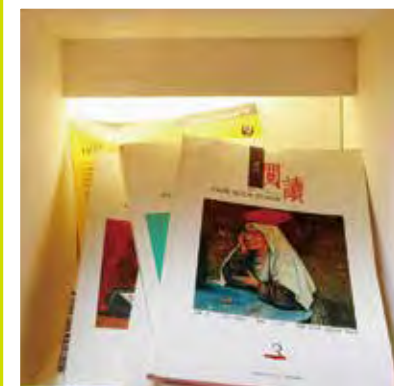
台北東區關鍵詞：脈動、變化

從台灣出發，漂揚到德國。
再從德國回歸，重新環抱台灣。

那段留學的日子裡，吸取、咀嚼、反芻、茁壯了我。

因緣際會也迫不及待，在當時一出刊便如雷轟響般造成話題的誠品好讀上，我也寫了一篇文章。

便這樣，一篇文又一篇文，一堂課接一堂課，在誠品好讀與誠品講堂上，我留下我關注社會的視線，是專注不移，是深切不變。



鍾文音

作家

我的回憶：摩登 愛情 少女

台北東區關鍵詞：摩登

還十幾歲時初聽到台北東區，總聯想那些時髦的公主與王子相會流連的許多場域，像是永遠無法企及似的時髦生活。然這東區雖時髦卻常易主，故東區很台北，沒有永恆，只有存在。

我的書寫永遠跟不上城市這一帶商街變化。東區，關於 ATT，關於 216 巷，關於東區涼麵關東煮，關於東區粉圓，還關於我的愛情前朝記憶，關於我在東區購買的第一雙時髦高跟鞋。

只要地景尚在就是一種勾引，憑弔記憶只需給一個圖像。

有的地方今已易名，經過時不禁想起一個畫面：我和他在此分手。他要我再靠近一點再靠近一點，我身前傾至對岸的他，他的頭移至我的耳畔忽忽吐出：「我愛妳，妳是知道的。」

我不知道，你這樣的表現我何能描繪愛的面貌？絕然而去的人，要我相信愛的存在。

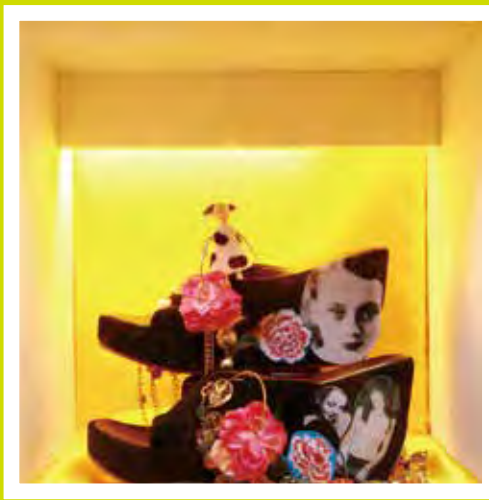
於今只剩下這雙供我憑弔的高跟鞋。光復南路這家咖啡館庭園外的樹已經長得很高了，這些巷弄刻印著台北古老公寓的遺痕，和我這個古老遺族一樣，但我貶值了，它們卻升值了。

這城市埋藏著許多個體的傷心地圖和極樂地圖。

我記憶東區似乎都和情人分手有關，若是步履再往前行至明曜百貨一帶，我將憶起和另一個他分手的畫面。東區是世故的，一如情人的世故。

在東區遊蕩的女人，內心永遠住著一個不肯老去的少女

……節錄自《少女老樣子》鍾文音 2008 年六月，大田出版



蔣文慈

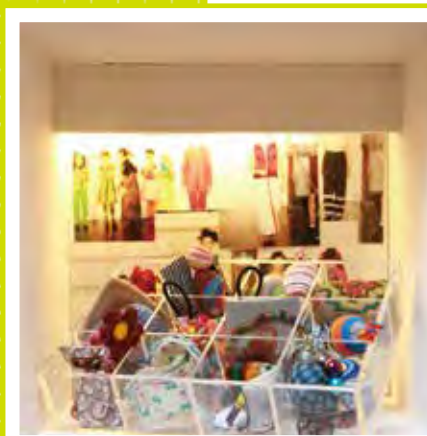
品牌服裝設計師

我的回憶：攤販與創意

台北東區關鍵詞：現代、摩登的成人混搭風

「攤販」，一直是台北東區不可闕漏的重要角色，它聚集了庶民生活的各式所需，並另類地成為創意被看見的所在。我的學生時代，也曾經在台北東區擺過地攤，當時台北東區正值「頂好商圈」熱鬧繁盛時期，許多攤販以最初始的方式，用一塊布包裹住所有貨物，攤開在地後開始街頭叫賣。不同於批貨販賣客，當時的自己在地攤上，叫賣著個人運用巧思所設計的商品，一開始以一種嘗試的玩票心態賺取零用，沒想到卻出乎意料受到歡迎，「原來將創意設計進行商業化發展，並不若想像中困難；原來我的創作，也能讓許多人產生共鳴」的體認，著實給了自我相當大的鼓舞力量。

回想原初的自己，便如同現今許多在敦南誠品書店前販售自製設計物的年輕朋友，有許多雷同點，雖然經過時空流轉，當前的攤販與早年的攤販相較，不論是地攤設備、交通工具上都已變化許多，生存的方式也有了更多的應變能力；然而，對於期待自己的設計與創意獲得發表、受到肯定，甚至足以因為被他人愛好而被收購的這份渴望，始終不變。



而對於從事創意產業的朋友而言，台北東區的「敦南誠品書店」，相信也佔據多人心中無法被抹滅的絕對存在性。各式各樣的藝文書籍、外文叢書與豐富的美感資源，對於早年的我而言，在此消磨一個午後，已成為最幸福而奢侈的一種週末習慣，那些在敦南誠品渡過的週末午後，隨時光累積而漸漸沉澱為我內心珍貴的靈感寶庫之一。也由於有著濃厚的記憶情感，留法歸國後的前幾場秀都選擇在誠品書店舉辦，包括極具紀念意義的發表秀——「我把我的龐克很優雅的告訴你」，也是在敦南誠品 B2 藝文空間內所舉辦。

台北東區是個充滿多元文化與時尚潮流的聚集地，它醞釀出無數靈感種子，抑成為眾多創意得以被看見的舞台。這裡豐富的資源與開放性，讓人們看見城市未來的無限可能性；現在的東區正在經歷一種學習的過程，學習如何回歸本質、融入多元、抽絲剝繭而後沉澱為城市之自我風格，期待這城市的人們能夠秉持著對於生活、理想、與細節的堅持態度，持續在塊土地上耕耘努力，相信在未來台北東區將成為一座獨具原創風格的都市。

蔡康永

媒體人

我的回憶：非洲神 & 抽菸兔

台北東區關鍵詞：嚮往

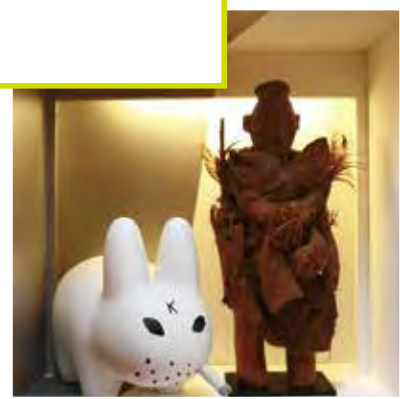
店裡賣的，常常不是「那個東西」，而是「那個東西的意思」。

那個東西所暗示的態度，那個東西所攜帶的感情，都是「那個東西的意思」。

台北市東區有很多有趣的店，店裡流露種種嚮往之情。

這裡放著 2 樣買自東區的東西，一樣是一路從非洲流浪而來的老神像，一樣是 KOZIK 設計的鬻張的抽菸兔。

各有嚮往之情。



韓良露

南村落總監

我的回憶：玫瑰人生的情歌年代

台北東區關鍵詞：變化

八十年代起，才二十出頭的我，搬到了東區居住。那段時間是我的玫瑰人生，談戀愛、聽情歌、泡咖啡館、混小酒吧，也有工作的時候，寫電視劇本，寫歌詞，製作新聞節目，但工作的事如今想起來都很遙遠，反而是那些瑣瑣碎碎的小事，都似乎還暫停在身邊。代表我的 80 年代的光陰盒子，該是那些老式情歌的錄音帶吧！

黎明柔

廣播主持人

我的回憶：東區小孩

台北東區關鍵詞：變化的高速感

民國五十三年，當大部份東區還是一片稻田時，外公外婆便將一大家子人包括他的父母親及六個孩子從南區潮州街的日式木造平房搬進位於東區全台北的第二座現代化電梯大廈。勝利大廈位於敦化南路與一座大水溝的交匯處。那座大水溝其實是一條小河，而這小河日後成了現在的安和路。

民國六十三年，外婆幫爸媽搶購了國泰建設景園大廈的最後一戶。勝利大廈後面那條小河流到景園前面，同樣地成了一座大水溝，而大水溝的另一邊則是一個傳統市場。這個傳統市場便是今天的忠孝 SOGO。

後來我們又陸續搬了兩次家，敦化南路的環球及仁愛路的鳳翔。我頓時驚覺成長歲月皆環繞在勝利大廈方圓一千甚至於五百公尺之內的所在。因為外婆家我成為一個百分百東區小孩。

然而，勝利大廈現已不復在，三三一大地震後，經鑑定為全倒紅單建築，被市政府拆了。

就當我的東區精神指標勝利大廈煙飛灰滅之際，忽然半夜在忠孝東路與敦化南路口，仍服務著東區紅男綠女未打烊的順成蛋糕店內發現外婆當年幫我買的放學點心，形狀雖已略粗於當年，但一口咬下去，滋味「油」然未變，這還是順成的咖喱餃啊！。

*當你走出誠品大門時，別忘了瞄一眼安和路對面的工地，因為那就是勝利大廈曾經的所在地。或許你也可以試著將你的耳朵貼著安和路的柏油，在繁華熱鬧之盡，聽聽底下還有沒有小河潺潺的流水聲。



臺北市政府文化局

我的回憶：金鼠迎春，萬福臨門
台北東區關鍵詞：時尚文化、爛漫

戊子上元，嶄新的一年剛敲了鑼，新一輪的生肖登場，我們將千隻充氣偶，繪上金鼠的輪廓，讓他們穿上紅色的棉襖，手牽著手，牽成一顆紅金紅金的大繡球，圍繞著即將成親的金鼠眷侶。喧天的鑼鼓陣頭，綿延的娶親隊伍，來報喜的銀色喜鵲，還有，金邊紅瓦的新房大屋。

情人們在繡球下許願白首偕老，爸爸背上頂著牙牙學語的娃兒教著念「老鼠」，老伴牽著老伴靜靜地想著：該許的願都許完了，能如此靜看七彩燈光變幻，就屬足夠。

祝福的金鼠隊伍大功告成，牽手一起去別處繼續給祝福；新房大屋卸了妝，原來是國父紀念館；人頭攢動的大廣場，回去了原本飛滿風箏的樣子。但是，改變了就是改變了，金鼠們已經傳棒給仁愛路上的車水馬龍，持續敲打著一整年的祝福。

燈節金鼠娶親的故事，在戊子上元之後，就永遠留在所有曾經經過的心裡面。

物品提供者：臺北市政府文化局
聯絡電話：1999 市民熱線

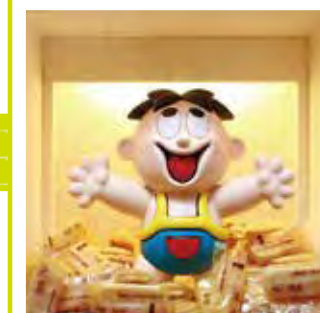


臺北市政府都市發展局

我的回憶：集體記憶
台北東區關鍵詞：變遷、成長

由臺北市政府都市發展局所提供的舊日台北東區全區俯瞰影像紀錄，其中密密麻麻的樓房群聚宛如加速衝刺之後遺留的現場施力痕跡，將驕馳飛快的發展速度以影像畫面交疊重現。

這份屬於台北東區全區的集體影像，刺激著個體陌生但總體交融的集體記憶，將大時代下的個別單一軌跡藉由影像多重交織喚醒掩蓋在昨日記憶夾層中的過往定格畫面。



神旺飯店

東區旅店、遊人停腳處
我的回憶：旺仔精神
台北東區關鍵詞：活力

矗立在忠孝東路精華地段的神旺大飯店，前身曾為三普、龍普、亞太等飯店，直到 2003 年才正式更名為「神旺」。

旺旺仙貝是大家從小就熟悉的米果品牌，打著赤腳的旺仔娃娃不但是宜蘭食品的企業標誌，同時也是神旺大飯店的企業象徵。旺仔的圓形頭型代表「投緣」，代表公司惜才；笑口常開的嘴代表「自信」，自信是做事的基礎；雙手張開做擁抱狀，代表團結。緣、自信、大團結，不但是旺旺，也是神旺大飯店的經營理念，要提供每一位客人美好愉悅的住宿及餐飲體驗。

下次經過神旺大飯店，不妨停下腳步，可愛的銅雕旺仔正在向你問好。

粉樂花絮

周邊活動

開幕派對

粉樂講座

專家導覽

文人舊物義賣會

粉樂志工









- 張詩敏
- 呂昇霖
- 朱介明
- 蘇好茜
- 邱倩玟
- 陳盈婷
- 何俊昕
- 許孟慈
- 陳怡靜
- 胡珮慈
- 賴如儀
- 顧心芝
- 李宛柔
- 卓昀姿
- 莊志維
- 謝佳玲
- 陳昱均
- 周琦崴
- 沙彥羲
- 江婉綾
- 楊欣茹
- 羅元成
- 鍾佩君
- 余品慧
- 李紅逸
- 羅貞蘭
- 章家瑜
- 張瑜真
- 廖英秀
- 李盈儒
- 陳智帆
- 徐紳翔
- 吳馥君
- 余虹申
- 彭莉閔
- 黃懷萱
- 林家仰
- 邱彥華
- 王麗晶
- 陳妍希
- 王筱文
- 莊惠青

粉樂志工

當藝術遇上城市

蘇瑤華

台北藝術進駐總監

劉惠媛

資深藝術評論

張晴文

藝術家雜誌主編

陳宜

Taiwan Teller 總經理

願藝術無所不在



陳宜 Taiwan Teller 總經理

2001年夏天，粉樂町第一次在台北東區展出時帶給我的興奮與驕傲感，記憶猶新。除了興奮於粉樂町宛如藝術嘉年華一般的活潑氣氛，終於能在台北的巷弄間參與一個國際規格的藝術展覽，更讓身為這個城市居民的我，感到無比驕傲。

身為時尚媒體工作者，多年出國採訪經驗中，每每驚豔於藝術與環境充滿創意的結合，也不免嘆息著自己居住的城市總是少了一點藝術氣息。在全球化的浪潮下，許多城市的面貌越來越相似，生活文化的差異性也越來越小，什麼元素可以讓一個城市在人們心目中留下獨特而深刻的印象？「藝術」無疑是許多城市選擇的答案。而無牆藝術，跨越了美術館的框架融入市民生活中，藝術與生活文化加乘，在旅人心中所烙印的記憶，尤其難以抹滅。

2006年首屆新加坡雙年展便是近年來讓我難忘的一個例子。前一次去新加坡採訪，已經可以由一些老區域的翻新感受到城市進化的強烈企圖心，而以「信念」(Belief)為主題的首屆雙年展，則讓我深刻體驗新加坡的多元文化特質。

就在幾分鐘的徒步行程中，群集了基督教堂、天主堂、清真寺與觀音廟，雙年展由世界各國邀請來的藝術家們，將作品佈展於這些當地居民的信仰中心，不僅像我這樣的外國旅人，有機會參與當地居民的生活，親身感受多重種族文化和諧共存的可能性；藉由作品的佈展，除了讓當地居民能夠接觸世界各地藝術家不同的文化觀點，相信，藝術家的創意，也為居民規律的信仰儀式，帶來了意料之外的經驗與啟發。

和許多人一樣，我曾因慕名安藤忠雄大師的作品

Benesse House 而前往直島。打開旅館房門就能直接走進美術館參觀的經驗，的確相當震撼，不過，位於直島村落內的「家計畫」，卻比 Benesse House 更富詩意，讓我至今都無法忘懷。其中一件宮島達男的作品「Sea of Time '98」，在舊民宅角屋中，原本鋪設榻榻米的空間變成了一片平坦的淺水池，水中間歇閃爍著微弱的紅光，在昏暗的家屋中，我彷彿感覺到，過去在這片屋簷下所發生的種種故事並沒有消失，反而藉著藝術家的創意，穿越了時間之海。這件作品如果不是在舊民宅中展出，帶給觀者的感受也許截然不同，我想，或許這正是無牆藝術的魅力所在。

環境與藝術的相互依存可以有多浪漫？一次法國羅亞爾河流域的古堡之旅，算是讓我開了眼界。阿澤-勒-伊多堡 (Chateau d' Azay-le-Rideau) 在眾多羅亞爾河流域的古堡中論規模、歷史或設計，都不是最突出。但我相信，所有人在看過這個城堡夏日夜晚演出的光影藝術 (son et lumiere) 後，必然永生難忘。結合自然特色、歷史與文化，演出的光影藝術帶著夢幻色彩，配合優雅的中世紀音樂，彷彿帶領所有觀眾一起騎士與公主的夏日晚宴，也為這個古堡披上美麗又神秘的藝術面紗。

讓藝術創作以真實生活情境為舞台，對多數觀者而言，應當是鼓掌叫好。以粉樂町為例，台北東區原本就有蜂擁而至的逛街人口，在自己常去的店裡發現藝術品，簡直就是意外的驚喜，還可以跟熟悉的店主人聊上幾句，增加彼此的互動。甚至，為了想看看其他藝術品，也有不少人因此而發現更多有趣的商店，或者從未注意到、卻早已存在於東區這購物天堂裡的教堂、日式老房子以及群聚手工創作坊的後弄小巷…等。

相隔七年，再次循著粉樂透地圖蒐覓，心中的興奮與驕傲感不僅沒有一絲減少，反而更加強烈。由於首屆粉樂町玩得太盡興，還記得當年活動結束時，心中不由然升起幾許失落感，深怕這樣的活動只是曇花一現。幸好，繼去年粉樂町在東區再粉一次，今年已經是第三度將藝術與環境結合的快樂因子帶進東區。將藝術與環境結合的概念說起來容易，但實際上，誠如 2001 粉樂町策展人張元茜所形容，藝術家就像羅蘭·巴特所形容的「戀人」，而粉樂町的挑戰，「就是把『藝術家戀人』們拉進人間煙火中、混到柴米油鹽中，與權力結構、管理機構、思想界、科技界共舞一場探戈！」這個比喻實在太傳神，而更神的是，粉樂町不僅辦到了，還連辦了三場，更準備繼續辦下去！

本次粉樂町展出的作品中，有件我特別喜歡的作品，是由藝術家游文富所創作的「無所不在」(Omnipresent)，展覽期間陳列於行道會台北教會挑高的中庭裡。結合鵝翅羽與綜合媒材的裝置創作，藉由翻閱聖經而啟動感應，管風琴樂音配合著由屋頂高懸而下的羽翅燈飾緩緩旋轉並發出靜謐光芒，剎時，彷彿東區商圈的熙攘喧囂都不復存在，讓人得以靜靜感受藝術所散發的純粹之美。有人說，美是唯一視覺可以感受到的神性。當藝術可以無所不在，誰說我們的世界不會更美好？！

當我們不再說「粉」



張晴文
藝術家雜誌
主編

從 2001 年第一次的「粉樂町——東區當代藝術展」開始，「粉樂町」提出「一個很快樂的角落」的概念，企圖以藝術展覽做為轉換商業場域的媒介，提醒大眾生活裡還有其他的可能正在發生。回顧當時，一波特定場域（site-specific）裝置藝術展正熱，大約在 1995 年起至 2000 年最為盛行。「粉樂町」以藝術基金會為後盾，由張元茜策展，為「粉樂町」定下了展覽的基調，某些程度上也回應了台灣 90 年代中期之後策展人的風潮。當時的「粉樂町」以異業結盟的策略打響此類型展覽先聲，在台北東區熱鬧的各式店家裡安排了藝術家的創作。那年的「粉樂町」在城市中的確引起了諸多討論，首次有展覽「入侵」商圈，但同時參展的作品也面臨了現實的挑戰——店家裡的作品如何與廣告看板和平相處、應該定時出現的錄像作品是否如期播映、有特殊氣味或者隨時間變化腐敗的材質，是否見容於所有的居民？而諸多藝評的考量，則在於以大眾（市民）為對象、互動性極高的作品，是否能夠在「好玩、有趣」的外表下保有它們的意涵，使觀眾得以共鳴，並認同藝術家的創作？

「粉樂町」在 2007 年重出江湖，事隔六年，台北東區依然繁華，而當代藝術的氣氛與潮流卻悄悄改變。介入社群的當代藝術展覽在這些年之中，有了更多的實踐方式，2007 年的「粉樂町」之所以成立，除了此類展覽在新類型公共藝術的概念風行之下，強調民眾參與、建立共同論述的理想成為展覽主流之一，另一方面，2001 年「粉樂町」就確立的年輕藝術家、高度手感創作，成為展出作品的主要風格之一，在近三年台灣掀起的創意市集設計風潮加溫之下，更有力地延續了年輕世代的活潑調性，成為 2008 年「粉樂町」再次出擊不變的內在質地。

而「東區」這塊雲集了各式生意的熱鬧地帶，數年之前就有提著皮箱躲警察的年輕攤販，就著路燈販售自己設計的商品，直到今天仍是如此。這個年輕人聚集的區域，與「粉樂町」所訴求的基本觀眾，是相應的一個社群。

在台北街頭，吳耿禎〈交會時你我互放的光亮〉、黃美惠〈PURE 開了一朵花〉、游文富〈無所不在〉、陳浚豪〈我愛仙人掌〉、林俐貞〈精子湯匙旅行系列：雲遊〉、〈精子湯匙旅行系列：在外面？〉、周榆茵〈皮肉X皮革店〉、周孟擘〈測量〉等作品，皆以投入大量時間的手工勞動，成就特殊的視覺感受。來自城市生活的觀察與奇想，或者人與環境之間的互動關係，則有陳宛伶〈浮動小機車〉、〈天空爆炸〉、黃建樺〈我不乖——粉樂町 I〉、〈我不乖——粉樂町 II〉、林慶芳〈聖台妹：檳榔天使+墮落天使之尤阿「嫖」[Mix 版]〉、鍾順達〈切片〉、康雅筑〈建築包〉、黃沛瀾〈螢光夜色〉、胡慧琴〈請聽我說在移動時的遺忘與記憶〉、姚仲涵〈流竄座標（水平版）〉、宋恆〈雙打〉、賴珮瑜〈city—霓虹劇場〉等。陳宏璋〈Clothed · Space · Time 計畫——Air〉、〈White Collar 計畫〉、安東尼·盧恩斯曼〈空招牌〉對準了東區商店的消費性，創作與其呼應的作品。

高掛在仁愛路上富邦金融中心帷幕玻璃上的權奇秀〈跑〉，以及土地銀行退休聯誼會圍牆上的〈當咕尼〉，則成為台灣近年卡漫流行風潮的代表之一，也是 2008 年「粉樂町」最醒目的招牌。

「粉樂町」的三度展出，除了宣告城市中這一類型的展覽還有發展的空間，也可以從中嗅出新世代創作的

風向及氣味。對於年輕藝術家的發掘，是每一次「粉樂町」最引人注目的特色。

流行是社會洋流最上層的泡沫，不消幾年的時間（甚至更短），就可能改換了面貌。「粉樂町」展出的地點，是喧囂的台北東區，一個次文化發酵的場域。而原本做為流行語的「粉」，再也聽不見有誰掛在嘴邊。當我們不再將某些事物當做時尚，「粉樂町」卻一再以實際的行動強化原初的願想，這項展覽本身成為一個符號，是民間的基金會將當代藝術視為傳遞夢想的媒介，在特定的地點不定時舉行的一場同樂會。再也沒有誰認真計較「粉樂町」這個名字究竟意味著什麼，取而代之的是城市周圍不經意發現的感性經驗。

透過藝術 發現自由



劉惠媛
資深藝術評論

有一群文化創意者 (cultural creatives) 正以新的價值觀，創造新的生活風格。

—— 保羅雷 (Paul Ray)

當代藝術的挑戰之一，在於現代藝術家的角色和作品非常多樣，除了創意的表達，藝術的效果也充滿了各種可能性、挑戰與矛盾。

由於後現代的藝術創作，已經不再探討「藝術是什麼？」轉而探討「藝術可以是什麼？」因此現代藝術創作的類型日趨多元，創作也不再單向向內心深處探討，轉趨於討論藝術與外在世界的關連性。展覽，與觀眾的互動性越高越好，最好能帶動衍生後續的活動，或邀集各個層面的觀眾，一起來探討藝術。年輕藝術家以流行符號、社會現象等較具議題性的題材來創作，有時候作品的意義比形式還重要。而媒體或學界偏好某些類型的「藝術」，又驚世駭俗，讓一般人頗難理解。換句話說，當代藝術的本質令人疑惑，同時又讓人能自由想像。導致有許多人生怕自己看不懂藝術的語彙，而被拒於門外。

新傳統與新觀眾

其實把「藝術」變成一種共通的「語言」，是所有藝術工作者作初始的理想。但是當藝術進入生活時，有時候卻與實際的情況相反。原因之一是現代藝術走出美術館之後，人們就失去可以瞭解作品的環境脈絡。事實上，當策展人和藝術家走出美術館與民眾接觸時，如果展覽作品依然只針對那群具有足夠藝術素養的人來設計，結果只會讓「作品」在現實生活中不容易被發現，消失在複雜失序的都市中。

「理解與欣賞」開放空間裡的藝術，更需要藝術和人文素養。當毫無心理準備的觀眾在市區街道、時髦的咖啡廳或摩登的服飾店，甚至是社區的小教堂出奇不遇一件藝術品時，到底會產生什麼判斷？發生什麼心理變化？人們真實的感受可能遠超乎藝術家的想像。

一年一度的粉樂町計畫，因為每年參與者和藝術家各有不同的理由、不同的訓練和背景，他們嘗試把不同藝術帶入社區，當然也造成了不同的效應。長期下來，富邦藝術基金會與藝術家、商家、專業工作者和志工，創造出一個藝術平台，在台北東區形成和聚集了一群不同於傳統的新觀眾。

新世代的文化革命

提出 LOHAS (樂活) 概念的美國社會學者保羅雷預言，世界上有一群文化創意者 (cultural creatives) 正以新的價值觀，創造新的生活風格。他解釋所謂的「文化價值」的革命，並不是說消費者要回歸到原始的儉樸生活，而是消費者在購買產品時，要求更高的質感與美感。在台灣，研究生活風格的社會學者劉維公表示：未來有一場文化革命，由「你」世代（無數個你）因為改變價值觀和生活理念、美學主張而起，換句話說，東區消費者的選擇與判斷，反映他們豐富多元的生活經驗。對東區的商家而言，加入粉樂町計畫，成為藝術文化地圖中的景點，也讓更多的消費者，瞭解學習更多，參與感受更多。

世界上成功的美術館、博物館或公眾藝術計畫，都是以真實的態度來面對「環境與觀眾」的需求。粉樂町「藝術」的性質只是一種刺激或觸媒，但卻可以製造出一種樂觀的氣氛，感染了整個東區，甚至是擴散至台北市。

像藝術家一樣思考

美國知名的教育家杜威，將藝術視為是一種感情的經驗，相信藝術有利於感知、運用、努力解決現實的問題，所以「藝術」不應該是疏離或難以理解的。幾十年後，加州大學的畫家愛德華 (Betty Edwards) 將諾貝爾獎醫學獎得主史培力 (Roger Sperry) 對左右腦的研究運用在美術教學，教授不曾受過美術課程的一般上班族，五項繪畫的基本的技巧包括：對邊緣的感知、對空間的感知、對相互關係的感知、對光線和陰影的感知、以及對整體和完形的感知等。結果發現上課之後，一般人不只是繪畫的能力大幅提升，觀察習慣改變了，思考的模式也出現轉換。藝術，真是一種激發創造力的過程。

粉樂町的創舉之一是使的藝術像全民運動，只要作品可以引起共鳴，任誰都會喜歡。要是可以帶給觀眾驚喜，新的媒體藝術、科技藝術、動畫或錄像藝術，都是深具潛力的藝術類型。

我相信對許多藝術家而言，創作是他們認識生命的一種工具，藝術是他們追求真理的途徑。有時候，藝術的力量，可以讓我們學會如何去面對現實和突破生命的限制。

詩人魯米 (Jalal al-Din Rumi) 說：「如果你敞開這棟房子的大門一會兒，就會發現萬物之心，是你最親密的朋友」，藝術，給予我們探索的靈感。藝術，賦予現代人平凡生活另一種思維觀照，藝術開門，透過自己，發現自由。

從空間看見地方



蘇瑤華
台北藝術進駐總監

富邦藝術基金會3度舉辦的「粉樂町」，行銷台北東區，但高濃度民間資源，在藝術與城市互相置入的行銷熱潮中，形成獨特鮮明的樣貌。當今百分比公共藝術一片以「民眾參與」為優先，「藝術介入」又以「社區自主」為重，從逃逸美術館概念出發的「粉樂町」，在「公共領域藝術」國度中，操作模式也自成一格。台北市以十倍速流變，地景變、產業變、專業策略也不斷推陳出新，「粉樂町」面對變數發展出的對應方程式，順應變動調整的姿勢，在台北21世紀當代文化光譜是不可錯失的觀察對象。

以藝術為名，當代城市競合…

在創意成為資本的「創意經濟」時代，藝術展演、藝文節慶早已從文人雅會、心靈淘鍊、娛樂休閒、到文化觀光，一路銳變，成為當代城市競爭的重要籌碼，文化藝術超脫「支出」(expenses)，成為「好生意」，「藝術開發」也成為當代城市開發的重要策略。

歐盟各城市使出渾身解數，每年競相爭取「文化首都」(Culture Capital)的桂冠；2008年雪梨、橫濱、光州、上海、新加坡等城市雙(三)年展，集中開展時間、串連交通動線，掙脫沉重的國家民族思維，進而以城市之名連結成亞太地區「2008藝術羅盤」(Art Compass 2008)。台北雙年展展期配合「羅盤」，策略性大幅挪前，也首次走出美術館與城市生息互通，希望吸引藝術觀眾參觀五項藝術盛事的同時，也將台北納入行程。但城市要成為吸引觀光興趣的「魅力點」(center of interests)，靠政府主辦、國際參與的巨型活動(mega event)外，「地方」的活力恐怕才是深刻點燃城市魅力，促進城市「回春」(regeneration)的關鍵因素。

富邦藝術基金會主辦的「粉樂町」遠迤於官辦雙年展、藝術節的火樹銀花之外，是在地展現當代藝術青春親善力的代表。3度舉辦，都與台北市嚴峻的夏天進行肉搏，選擇以當代藝術計畫在都市化最深刻的逛街軸線中，佈置行腳，觀眾循著「粉樂地圖」，發現暫時搬家的當代藝術館，就在東區的咖啡店裡。發現之旅，不收門票，也不強制消費，沒有地標式的作品霸道地遮蔽視線，也沒有巨大計畫讓人瞠目瞻仰。就像鍾順達在陽光到不了的地方素描陽光的影子¹，這種屬於對紐約、巴黎這種一級城市生活的描繪，獨特的素質，挑戰木然的日常軌徑，為台北市重新梳理生活秩序，加添閒適、但又時尚的面貌。

志業，還是生意…是無牆美術館，還是文化開發…

東區隱身後巷的個性小店，形成鮮明的區域特色。有大品牌在地的分支、更有逃逸在全球化浪潮之外，地方性、單點化的經營據點，衣飾、餐飲琳瑯滿目。但不論是哪一種營運型態、經營的項目為何，空間倏忽改變用途與裝潢，營業類別變化週期如蜉蝣一般，此次造訪並不保證下次原址、原貌再現，是這個區域給人的印象。但不論如何流變，不變的是一群穿梭其間追逐快樂的人群！「粉樂町」訴諸追求快樂的角落，緊緊貼合時尚東區的屬性—我快樂故我消費、我消費故我快樂…不遺餘力行銷台北東區。

Hot Dog Toy 是一間潮流玩具店…Giordano Concepts 以中性休閒風…成立十餘年的 PS 自私著物…台灣自創品牌 Yvonne Collection…²

要在台北東區這樣一個變動、價值分歧的地點，發展社群關係，建立共感，高位的城市行銷、產業群聚計畫來推動、來號召，概念與實踐上都應會感覺遙遠、

虛弱，看來只有「粉樂町」這種訴諸普遍價值的平台，富邦藝術基金會「在地人」的規畫位置，潛入偉大的市政「建設」與「發展」計畫所無力碰及的縱深，才有機會在繽紛多元的樣貌中梳理出秩序，發展短時間但忠誠、認同度均高的「承諾」。

而這樣對「生活的一個承諾」³，以夏日東區的快樂為共同「志業」，或許也才能跨越產業，繪製「粉樂町」地圖，編織足以對抗酷暑的行腳。這張地圖平鋪在台北市消費力最旺盛的地點上，在大家都已理解「文化是好生意」的當下，2008「粉樂町」也和「Secret Service」共同合作限量商品，惟仍以公益為標的，而非實踐真正的自由銷售市場，創意產業中被封為核心力量的藝術家，在這個B to B的結盟中，未見角色。

是「空間」(space)，還是「地方」(place) …

「粉樂町」誕生在「藝術開發」這個概念尚未被城市當局大力擁抱的時代，非為城市行銷，或台北東區的社區總體營造，剛開始時，「粉樂町」是從逃逸的美術館而來。

在彼時台北市正身陷設置「百分比公共藝術」議題，藝術與城市的愛恨糾葛中，拒絕空降的公共藝術，擁抱參與式公共藝術，所以「公共藝術節」、「藝術介入」等種種「公共領域藝術」(arts in public realm)的新策略，正被摸索實驗著。這些實驗行動無外希望促成藝術作品與空間對話，而對話的對象至少包含兩個層次：

一為空間形態、色彩以及建築特徵；另一為該空間所擁有的文化與歷史脈絡。⁴

